

22

PEOPLE AND
ENVIRONMENT

ЧЕЛОВЕК И
ПРИРОДА

Baikal International Film
Festival n.a. V. Rasputin

Байкальский
международный
кинофестиваль
имени В. Г. Распутина

12+

www.baikalkinofest.ru

ПАРТНЕР



ОАО «РЖД»

РЖД И ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

RUSSIAN RAILWAYS AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

Железнодорожный транспорт – один из наиболее экологически чистых видов транспорта. При этом компания РЖД прилагает постоянные усилия для повышения эффективности своей природоохранной деятельности. Особое внимание в компании уделяется охране озера Байкал. В настоящее время компания осуществляет строительные-монтажные работы на 18 объектах, которые входят в центральную экологическую зону Байкала. В качестве компенсационных мер с 2020 года было высажено 103,5 тыс. саженцев на площади 42 га. Для восполнения рыбных запасов с 2016 года в водоемы выпущено более 740 тыс. штук мальков рыб.

Выполнено 16 проектов по сохранению и восстановлению редких животных, в том числе занесенных в Красную Книгу (созданы 3 искусственных солонца для дикого северного оленя и изготовлены 12 мест искусственного гнездования для орлана-белохвоста и амурского кобчика, а также проведена научная экспедиция по изучению байкальской нерпы как индикатора состояния озера Байкал). В 2022 году подготовлены 14 кормушек и установлено 20 информационных щитов и панно в Государственных природных заказниках регионального назначения с комплексным (ландшафтным) профилем «Иркутский» и «Кочергатский».

На ВСЖД ведется постоянная работа по совершенствованию системы обращения с отходами производства и потребления, снижению негативного воздействия на атмосферный воздух, водные объекты, почву, внедрению ресурсосберегающих технологий, сохранению особо охраняемых природных территорий. Организовано раздельное накопление отходов в электропоездах, на 20 остановочных пунктах Кругобайкальской железной дороги. Отходы транспортируются на ст. Култук, где организована их доработка, прессование и дальнейшая передача на переработку. Всего в прошлом году передано на переработку вторичных материальных ресурсов 1604 кг спрессованной макулатуры и 253 кг отходов полиэтиленовой тары. По итогам 2022 года за реализацию экологических проектов по сохранению экосистемы озера Байкал при модернизации и строительстве объектов БАМа и Транссиба, Восточно-Сибирская железная дорога стала обладателем Знака экологической культуры Иркутской области, который вручается при поддержке министерства природных ресурсов и экологии региона. С 2021 года в летний период по инициативе ОАО «РЖД» проводится всероссийская волонтерская акция «Чистые берега Байкала». Ежегодно в ней принимают участие сотни добровольцев со всей сети железных дорог страны.

Railway is one of the most environmentally friendly types of transport. At the same time, Russian Railways is making constant efforts to improve the efficiency of its environmental activities. The company pays special attention to the protection of Lake Baikal. Currently, the company carries out construction and installation work at 18 facilities that are part of the central ecological zone Baikal. Since 2020, 103.5 thousand seedlings have been planted on an area of 42 hectares as compensation measures. To replenish fish stocks since 2016 more than 740,000 fish fry were released into water bodies during the year.

16 projects for the conservation and restoration of rare animals, including those listed in the Red Book have done. Created 3 artificial salt licks for wild reindeer and 12 places were made artificial nesting for the white-tailed eagle and the Amur Falcon, and a scientific expedition was also carried out to study the Baikal seal as indicator of the state of Lake Baikal. 14 feeders prepared and 20 information boards and panels installed in the State natural reserves of regional destination with a comprehensive (landscape) profile «Irkutny» and «Kochergatsky» in 2022.

East Siberian Railway is constantly working for improving the system waste management of production and consumption, reduction of negative impact on the atmospheric air, water bodies, soil, the introduction resource-saving technologies, conservation of specially protected natural territories. Organized separate accumulation of waste in electric trains, for 20 stopping points of the Circum-Baikal Railway. Waste transported to Kultuk Station, where their final sorting is organized, pressing and further transfer for processing. 1604 kg compressed waste paper and 253 kg of polyethylene packaging waste transferred for processing of secondary material resources last year total.

At the end of 2022 the East Siberian Railway became the owner of the Sign of Ecological Culture of the Irkutsk Region awarded with the support of the regional Ministry of Natural Resources and Ecology. The implementation of environmental Projects for preservation of the ecosystem of Lake Baikal during modernization and construction BAM and Transsib facilities were the reason for receiving the award.

All-Russian volunteer action «Clean shores of Baikal» started at the initiative of Russian Railways during the summer period from 2021. Hundreds of volunteers from all over the country's railway network take part in it every year.

22 БАЙКАЛЬСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ «ЧЕЛОВЕК И ПРИРОДА» ИМЕНИ В. Г. РАСПУТИНА

Учредители:

- Союз кинематографистов Российской Федерации;
- Иркутское областное отделение «Союза кинематографистов России».

Организаторы:

- ОГАУК «Иркутский областной кинофонд»;
- ООО «ИРКУТСККИНО».

При поддержке:

- Министерства культуры Российской Федерации;
- Правительства Иркутской области;
- Министерства культуры Иркутской области.

Президент фестиваля:

- Сергей Мирошниченко, кинорежиссер-документалист, продюсер, педагог, Заслуженный деятель искусств России, лауреат двух Государственных премий Российской Федерации, член Совета при президенте РФ по культуре и искусству, член Общественного Совета при Министерстве культуры РФ, профессор, руководитель мастерской кафедры режиссуры неигрового кино ВГИК, академик Национальной Академии кинематографических искусств и наук России, член Академии российского телевидения «ТЭФИ», руководитель студии «Остров».

Вице-президент фестиваля:

- Ольга Бельская, председатель Иркутского областного отделения «Союза кинематографистов России».

Состав отборочной комиссии:

- Ольга Краснаярова, кандидат искусствоведения, доцент кафедры журналистики и экономики СМИ Байкальского государственного университета, член Союза журналистов РФ, член Союза кинематографистов РФ;
- Мария Кельчевская, режиссер, член Союза кинематографистов России;
- Полина Степанова, режиссер, член Союза кинематографистов России;
- Надежда Зайцева, журналист, преподаватель кафедры журналистики и рекламы ИРНТУ, член союза кинематографистов России;
- Мария Аристова, режиссер;
- Андрей Юдин, режиссер;
- Елена Утробина, программный директор Фестиваля.

Номинации фестиваля:

- Гран-при;
- Лучший документальный фильм, приз им. М. И. Ромма;
- Лучший научно-популярный фильм, приз им. И. Д. Черского;
- Лучший игровой фильм, приз им. Л. И. Гайдая;
- Лучший полнокупольный фильм, приз им. А. М. Донателло;
- Лучший анимационный фильм;
- Приз «Байкал» за остроту поставленной проблемы.

Дирекция фестиваля:

- Андрей Сальников, генеральный директор;
- Елена Утробина, программный директор;
- Александр Плохотников, технический директор;
- Людмила Тихонова, финансовый директор.

Адрес дирекции фестиваля:

664056, Россия, г. Иркутск, ул. Мухиной, 2а,
+7(3952) 56-70-60, доб. 1504
baikal.festival@gmail.com
kinofond@kino-irk.ru
www.baikalkinofest.ru

THE 21 BAIKAL INTERNATIONAL FILM FESTIVAL «PEOPLE AND ENVIRONMENT» N. A. V. RASPUTIN

The Founders:

- Russian Filmmakers union;
- Irkutsk Regional Branch of the Russian Filmmakers Union.

Management:

- Autonomous public institution of culture Irkutsk Regional Film Foundation;
- IRKUTSKKINO;
- KINOFORUM.

With the support of

- Russian Federation Ministry of Culture;
- Government of Irkutsk region;
- Ministry of Culture of Irkutsk region.

Festival President:

- Sergey Miroshnichenko, documentary film director, producer, teacher, Honored worker of arts of Russia, winner of two State awards of Russian Federation member of the Russian presidential Council for culture and art, member of the Public Council under the Ministry of culture of Russian Federation, professor, head of the workshop of the non-fiction, film directing Department of All-Union State Institute of Cinematography, academician of The National Academy of Cinematographic arts and Sciences of Russia, member of Academy of Russian TV TEFI, head of the Studio Ostrov.

Vice president of the festival:

- Olga Belskaya, the chair of Irkutsk regional branch of the Russian Filmmakers Union.

Festival Selection Board

- Olga Krasnoyarova, Ph.D. in History of Arts, associate professor, department of journalism and media economics, Baikal State University of economics and law, member of the Union of journalists of the Russian Federation, member of the of the Russian Filmmakers Union;
- Maria Kelchevskaya, film director, member of the Russian Filmmakers Union;
- Polina Stepanova, film director, member of the Russian Filmmakers Union;
- Nadezhda Zaitseva, journalist, lecturer at the Department of Journalism and Advertising of Irkutsk National Research Technical University, member of the Russian Filmmakers Union;
- Maria Aristova, director;
- Andrey Yudin, film director;
- Elena Utrobina program manager of the Festival

Nomination List of the Festival:

- Grand Prix;
- The best documentary film, prize n.a. M. Romm;
- The best popular-science film, prize n.a. I. Cherskiy;
- The best feature film, prize n.a. L. Gaidai;
- The best full-dome film, prize n.a. A. Don-Otello;
- The best animated film;
- Baikal Prize.

Festival Management Board:

- Andrey Salnikov, general director;
- Elena Utrobina, program director;
- Alexander Plokhonnikov, chfestival technical director;
- Ludmila Tikhonova, financial director.

Address of the Festival Management Committee:

2a Mukhina Str., Irkutsk, Russia, 664056
Phone: +7 (3952) 56-70-60 add. 1504
baikal.festival@gmail.com
kinofond@kino-irk.ru
www.baikalkinofest.ru



Ольга Борисовна Любимова
Министр культуры

Olga Lyubimova
Minister of Culture

Дорогие друзья!

Приветствую вас на 22 Байкальском международном кинофестивале «Человек и природа» имени Валентина Григорьевича Распутина!

Уже более двух десятилетий на смотре ведется разговор о взаимосвязи человека и природы, акцентируется внимание киносообщества и зрителей на важности сохранения природного разнообразия, решения экологических проблем. Благодаря фестивалю у кинодокументалистов со всего мира есть возможность продемонстрировать зрителю и мастерам не только свою гражданскую позицию, но и ее творческое воплощение.

Символично, что местом проведения кинофестиваля выбрано озеро Байкал - природный объект всемирного наследия. Здесь смысл кинокартин, включенных в широкую программу мероприятия, приобретает особое звучание.

Желаю организаторам кинофестиваля плодотворной работы, а участникам и гостям - радости от встречи с кино!

Dear Friends!

Welcome to the 22nd Baikal International Film Festival "People and Environment" named after Valentin Rasputin!

For more than two decades the festival has been talking about the interconnections between human and nature, focusing the attention of the film community and the audience on the importance of conserving natural biodiversity and solving environmental problems. Thanks to the festival, documentary filmmakers from all over the world have the opportunity to demonstrate to the audience and the experts not only their public spirit but also its creative embodiment.

It is symbolic that Lake Baikal, a World Heritage Site, has been chosen as the venue for the film festival. Here the meaning of the films included in the varied program of the event acquires a special resonance. I wish the film festival organizers fruitful work, and the participants and guests — the joy of meeting the cinema!

Игорь Иванович Кобзев
Губернатор Иркутской области

Igor Kobzev
Governor of the Irkutsk Region



Дорогие друзья!

Фестиваль документального кино «Человек и природа», который проходит на берегах Байкала вот уже более 20 лет, свидетельствует об особом внимании жителей региона к вопросам экологии. За два десятилетия произошли значительные перемены в сознании людей. Человек всё отчетливее понимает, что он – часть природы, что необходимо согласовывать свои желания с экологическими законами, уважительно относиться ко всем формам жизни на нашей планете.

Кинофестиваль «Человек и Природа» – это площадка, на которой лучшие кинематографисты из разных стран ежегодно поднимают важнейшие вопросы сохранения окружающей среды, поддержки общечеловеческих и культурных ценностей.

Замечательно, что именно на иркутской земле рядом с чистейшим озером Байкал кинофестиваль собирает всё больше неравнодушных зрителей и талантливых участников. Убежден, что фестивальные дни подарят вам яркие впечатления и откроют новые имена.

Желаю всем тёплых встреч, творческих открытий, незабываемых эмоций, здоровья и благополучия!

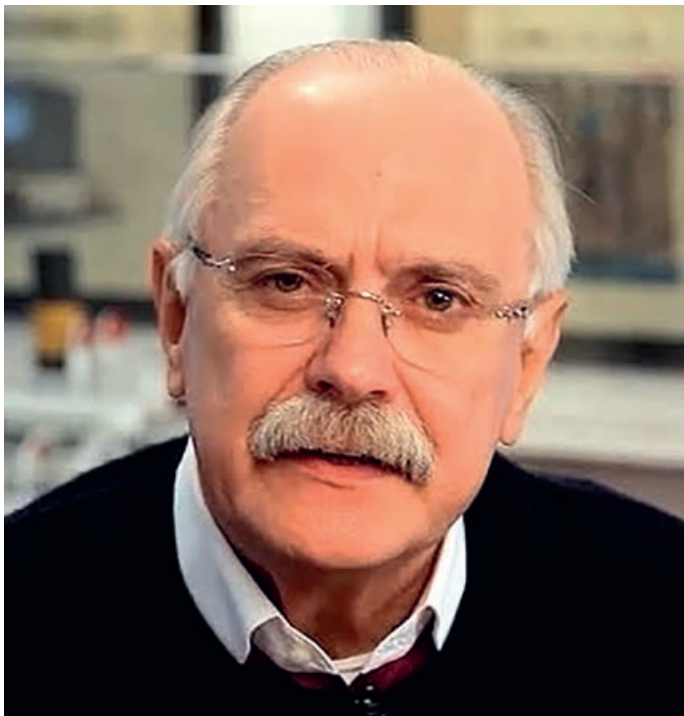
Dear Friends!

The documentary film festival “People and Environment”, which has been taking place on the shores of Lake Baikal for more than 20 years, testifies to the special attention of the region’s residents to environmental issues. Over two decades significant changes in human consciousness have occurred. Humans understand more and more clearly that they are a part of nature, and that it is necessary to coordinate one’s desires with environmental laws, to respect all the forms of life on our Planet.

The film festival “People and Environment» is a platform where the best cinematographers from different countries annually raise the most important issues of environmental conservation, support of universal and cultural values.

It is wonderful that it is on Irkutsk land near the purest Lake Baikal that the film festival attracts more and more caring spectators and talented participants. I am convinced that the festival days will give you vivid impressions and open up new names.

I wish you all warm meetings, creative discoveries, unforgettable emotions, health and well-being!



Никита Сергеевич Михалков

*Народный артист России, кинорежиссер,
Председатель Союза кинематографистов
России*

Nikita Mikhailov

*People Artist of Russia, film director, the head
of the Russian Cinematographers Union*

Дорогие друзья!

Фестивали, поднимающие вопросы экологии, занимают в кино особое место. Наша Планета на грани уничтожения! От загрязнений страдают не только континенты, но и мировой океан, и атмосфера, и космос. Вопросы экологии напрямую связаны с выживанием человечества. Рассказывая об этом языком кино, документалисты посылают сигнал тревоги миллионам людей о спасении нашей Земли. Желаю Байкальскому международному кинофестивалю «Человек и Природа» имени Валентина Григорьевича Распутина и дальше продолжать добрую традицию показов документальных фильмов экологической тематики, открывать новые таланты, дарить зрителям радость от встречи с искусством документального кино.

Dear friends!

Festivals that raise environmental issues occupy a special place in cinema. Our Planet is on the brink of destruction! Not only do continents suffer from pollution, but also the oceans, the atmosphere, and space suffer. Environmental issues are directly related to the survival of mankind. Talking about this in cinema language, documentarists send an alarm signal about the salvation of our Earth to millions of people.

I wish the Baikal International Film Festival “People and Environment” named after Valentin Grigoriyevich Rasputin to continue the fine tradition of showing environmental documentaries, discovering new talents and giving the audience the joy of meeting the art of documentary films.

Nikita Mikhailov, People Artist of Russia, film director, the head of the Russian Cinematographers Union.

Сергей Валентинович Мирошниченко
Режиссер, президент кинофестиваля
«Человек и Природа» имени В. Г. Распутина

Sergey Miroschnichenko
Film Director, President of the Film Festival
People and Environment named after V. Rasputin



Сохранение природы для потомков объединяет людей с различными убеждениями, и это показывает наш фестиваль. В Иркутске будут представлены фильмы со всего мира, это говорит о том, что наш смотр пользуется авторитетом в кинематографическом сообществе, а еще это говорит о том, что команда фестиваля окрепла и способна в наше непростое время радовать зрителя выдающимися произведениями.

Я благодарен Министерству Культуры РФ, Министерству Культуры Иркутской области, Союзу кинематографистов РФ и лично губернатору Иркутской области за постоянную и многолетнюю поддержку нашего одного из самых сильных кинофестивалей в Сибири. В такие сложные годы плечо друга имеет очень большое значение. Мы понимаем, что военные действия приносят урон и природе, и поэтому я как художник, и как автор фильмов о разных войнах и о сохранении окружающей среды, желаю нам скорейшего мира на планете. Ведь название Человек и природа говорит о том, что многое зависит именно от духовного состояния человека, от его здоровой нравственности, тогда и окружающая его природа не будет болеть.

Conservation of nature for posterity unites people with different beliefs, and this is shown by our festival. Films from all over the world will be presented in Irkutsk, which means that our festival has authority in the cinematographic community, and it also means that the festival team has grown stronger and is able to delight the audience with outstanding works in these troubled times.

I am grateful to the Ministry of Culture of the Russian Federation, the Ministry of Culture of the Irkutsk Region, the Union of Cinematographers of the Russian Federation and personally to the Governor of the Irkutsk Region for the constant and long-term support of our festival, one of the strongest film festivals in Siberia. In such difficult times, having a friend who is there for you is of great importance. We understand that military actions cause damage to nature, and therefore, as an artist, and as an author of films about various wars and about environmental conservation, I wish us the quickest establishment of peace on the planet. After all, the name "People and Environment" says that a lot depends on a person's ethical level, on our healthy morality, which will ensure that the nature surrounding us is not sick.



Олеся Николаевна Полунина
Министр культуры Иркутской области

Olesya Polunina
The Minister of Culture of the Irkutsk region

С радостью приветствую организаторов, участников и гостей фестиваля!

Многие традиции в культурной жизни Иркутской области неразрывно связаны с известным сибирским писателем Валентином Григорьевичем Распутиным. Не исключение и Байкальский международный кинофестиваль «Человек и Природа», который носит имя нашего именитого земляка. Валентин Григорьевич обращал наше внимание на сохранение природы в её первозданности, именно эта идея стала основой концепции кинофестиваля «Человек и Природа».

Сегодня он является значимым культурным событием не только для Иркутской области, но и всей России. Фестиваль объединяет кинематографистов, экологов, активистов и общественность в вопросах бережного отношения к окружающей среде посредством кино. Документальные фильмы способны донести до зрителя важность экологических проблем и вдохновить людей беречь природные богатства родного края.

Важно, что фестиваль способствует развитию кинематографии в регионе, предоставляя возможность талантливым молодым режиссерам и кинематографистам показать свои фильмы и получить признание.

Желаю всем участникам творческого вдохновения и энергии для новых кинопроектов, а гостям – радости от встречи с киноискусством!

I am happy to welcome the organizers, participants and guests of the festival!

A lot of Irkutsk region cultural life traditions are inseparably linked with a famous Siberian writer Valentin Grigoriyevich Rasputin.

The Baikal International Film Festival «Human and Environment», which bears the name of our eminent countryman, is no exception. Valentin Grigoriyevich drew our attention to the preserving nature in its pristine condition. It was this idea that became the basis of the Film Festival «People and Environment» concept.

Today it is a significant cultural event not only for Irkutsk region but also for the whole of Russia. The festival unites cinematographers, ecologists, activists and the public in matters of respect for the environment through cinema. Documentaries are able to convey to the viewer the importance of environmental problems and inspire people to protect the natural resources of their native land. It is important that the festival facilitates the development of cinematography in the region, providing an opportunity for talented young directors and cinematographers to show their films and get recognition. I wish all the participants creative inspiration and energy for new film projects, and the guests — the joy of meeting cinema art!

An aerial photograph of a river with white-water rapids flowing over dark, jagged rocks. The surrounding forest is dense and green. In the lower-left corner, a wooden bridge with a metal grate deck crosses the river. At the bottom of the frame, the white cables of a suspension bridge are visible, fanning out across the scene.

ЖЮРИ КИНОФЕСТИВАЛЯ

JURY FILM FESTIVAL

**Жюри 22 Байкальского международного
кинофестиваля имени В. Г. Распутина**

**22d People and Environment Baikal International
Film Festival named after V. Rasputin Jury**



Дмитрий Якунин

Россия, Москва | председатель жюри

Dmitrii Yakunin

Russia, Moscow | the jury chairman

Российский продюсер, исполнительный директор Молодёжного центра Союза кинематографистов РФ, заместитель исполнительного директора Фонда поддержки регионального кинематографа (ФПРК), генеральный продюсер продюсерского центра «МувиСтарт», который занимается производством фильмов, а также поддержкой молодых российских кинематографистов по всей стране. Организатор 16 московских и более 60 региональных питчингов в рамках проекта «Всероссийский питчинг дебютантов», в которых приняли участие более 7000 работ. Фильмы победителей получают награды на престижных фестивалях и обращают на себя внимание крупных продюсеров и цифровых платформ.

A Russian producer, the executive director of Youth Center of the Union of Cinematographers of Russia, deputy executive director of Fund of Regional Cinematography Support (FRCS), chief producer of the production centre "MovieStart", which is engaged in the film production as well as the support of young Russian filmmakers throughout the country. An organizer of 16 Moscow and more than 60 regional pitchings within the framework of the project "All-Russian pitching of debutants", in which more than 7000 works took part. The winning films receive awards at prestigious festivals and attract the attention of big producers and digital platforms.

Сарфараз Алам
Индия | член жюри

Sarfaraz Alam
India | a member of the jury



Кинорежиссёр, продюсер, промоутер индийского кино. Изучал кинопроизводство в киноакадемии в Нью-Йорке (США). Линейный продюсер, организатор съемок в России и в Индии (Компания Kartina Entertainment). Имеет множество наград по всему миру, в том числе за участие в кинофестивале Jagran в Нью-Дели и фестивале индийского кино в Берлине. Организатор Фестиваля индийского кино в России и Узбекистане, Недели русского кино в Индии.

A film director, producer, Indian cinema promoter. Sarfaraz Alam studied filmmaking at the New York Film Academy and shot his first feature film "Tears of Nandigram" after that. Sarfaraz Alam has received numerous awards around the world, including the award for his participation in the Jagran Film Festival in New Delhi and the Indian Film Festival in Berlin. Having grasped the idea and being inspired by the festival of Indian cinema in Berlin, he became the organizer of the Indian Film Festivals in Russia and Uzbekistan. The organizer of the Russian Cinema week in India.

Татьяна Матвеева
Россия, Москва | член жюри

Tatiana Matveeva
Russia, Moscow | a member of the jury



Журналист, руководитель редакционного отдела в АНО Институт развития Интернета. Окончила факультет международной журналистики в Московском государственном институте международных отношений, а также международную школу бизнеса в Барселоне MIA Digital University. Сейчас заканчивает MBA в Гамбургской «Media School».

Работала заместителем генерального продюсера в онлайн-кинотеатре ОККО, с 2020 по 2021 – руководитель отдела документального кино и нонскрипт контента платформы «Премьер».

A journalist, the head of the editorial Department at the Autonomous Non-profit Organization “Internet Development Institute”. Graduated from the School of International Journalism at Moscow State Institute of International Relations, and also from the International Business School in Barcelona MIA Digital University. Now she is finishing her MBA at the Hamburg Media School.

Tatiana worked as a deputy chief producer at the online cinema “OKKO”. Headed the department of documentary films and non-script content of the “Premier” platform from 2020 to 2021



Сардана Саввина
Россия, Саха-Якутия | член жюри

Sardana Savvina
Russia, Republic of Sakha | a member of the jury

Кинопродюсер, промоутер якутского кино. Генеральный директор компании «Саха Синема», сооснователь сообщества Якутский кино клуб, Лауреат Государственной премии РС(Я) им. А. Е. Кулаковского, куратор программ Якутского международного кинофестиваля (2013-2016), программный консультант секции Native Берлинского международного кинофестиваля (Berlinale, 2017), консультант и продюсер программы якутского кино «Sakha Cinema: World of Mysterious Nature and Myths» на Бусанском международном кинофестивале (BIFF, 2017), организатор Дней якутского кино в Тыве, Татарстане, в Новосибирске, Владивостоке, Санкт-Петербурге, Москве и др., директор регионального кинофестиваля короткометражных фильмов «Республика кино» (2021-2022), член киноакадемии стран азиатско-тихоокеанского региона (Asia Pacific Screen Academy) (с 2016 г.), руководитель ГНК «Сахафильм» (2021-2023).

A film producer, Yakut cinema promoter.

The chief executive officer of Sakha Cinema Company, co-founder of the “Yakut Cinema Club” community, the Republic of Sakha (Yakutia) State Prize named after A.E.Kulakovsky laureate; a program curator of the Yakutsk International Film Festival (2013-2016), the NATIVE section of the Berlin International Film Festival program consultant (Berlinale, 2017); the consultant and producer of the Yakut cinema program “Sakha Cinema: World of Mysterious Nature and Myths” at the Busan International Film Festival (BIFF, 2017), An organizer of the Days of Yakut Cinema in Tyva, Tatarstan, Novosibirsk, Vladivostok, St. Petersburg, Moscow, etc.

The director of the regional Short Film Festival “Republic of Cinema” (2021-2022), a member of the Asia-Pacific countries Film Academy (The Asia Pacific Screen Academy) since 2016, the head of the “Sakhafilm” (2021-2023).



Мария Финкельштейн
Россия, Москва | член жюри

Mariia Finkelshtein
Russia, Moscow | a member of the jury

Режиссёр, продюсер. Родилась в 1985 году в городе Челябинске.

В 2007 году окончила Всероссийский Государственный институт кинематографии им. С. А. Герасимова (факультет режиссуры неигрового кино, мастерская Бориса Караджева и Ефима Резникова).

Главный редактор Телеканала 24_DOC с октября 2014 года по июль 2017 года. С 2017 года по настоящее время возглавляет Службу документальных фильмов Телеканала «Россия-1».

A film director, producer. Was born in 1985 in Chelyabinsk.

In 2007 she graduated from the All-Russian State Institute of Cinematography of S.A. Gerasimov (Department of Non-fiction Film Directing, Boris Karadzhev and Yefim Reznikov's studio).

The editor-in-chief of the TV Channel 24_DOC from October 2014 to July 2017.

From 2017 to the present, Mariia heads the Documentary Film Service of the Rossiya-1 TV channel.

Ольга Филонова

Россия, Москва | член жюри

Olga Filonova

Russia, Moscow | a member of the jury



Ведущий продюсер Регионального фонда поддержки кино Союза кинематографистов России и продюсер документальных фильмов. В 2009 году окончила Российский государственный гуманитарный университет (Московский государственный историко-архивный институт) по специальности «историк». В 2010 году начала карьеру в киноиндустрии сначала как автор телепрограмм, затем как помощник продюсера. В 2019 году окончила курс «Современное кино» в Московской школе кино, в 2020 – курс «Международное совместное производство» в НИУ ВШЭ (организатор «Роскино»). Член Гильдии российского документального кино.

The lead producer of Regional Cinema Support Fund of the Russian Filmmakers Union and a producer of documentaries. In 2009 she graduated from Russian State University for the Humanities (the Moscow State Institute for History and Archives) as a specialist in the field of history. In 2010 she started her career in the film industry first as an author of TV programs, then as an assistant producer. In 2019 she finished the course «Modern Cinema» at Moscow Film School. In 2020 Olga finished the course International Co-Production at HSE University (organised by Roskino). Olga's a member of the Russian Documentary Guild.

ФИЛЬМ ОТКРЫТИЯ | В ХРАМЕ ШАОЛИНЬ

Китай, 2022 | 92 мин. | 12+

Режиссер: Сунь Хунъюнь

Оператор: Личжун Шэнь

OPENING | INTO THE SHAOLIN

China, 2022 | 92 min. | 12+


Director: Sun Hongyun

Cameraman: Lizhong Shen

Шаолинь – родина чань-буддизма и кунг-фу, посредством которых парадоксальным образом, через практику самых смертоносных боевых искусств, монахи стремятся к миру и просветлению. Картина рассказывает о жизни нескольких монахов Шаолиня и сербской девушки-антрополога, приехавшей в монастырь для проведения раскопок. При том хаосе, который царит в современном мире, смогут ли живущие в монастыре и пришедшие туда найти в буддизме успокоение и избавиться от страданий?

Shaolin is a birthplace of Chan Buddhism and Kung Fu, through which, paradoxically, by practicing the deadly martial arts, monks aspire to the peace and enlightenment. The film shows the life of several Shaolin monks and a Serbian girl-anthropologist, who came to the monastery for an excavation. With all the chaos, that reigns in the modern world, will those, who live in the monastery and who come there, find peace in Buddhism and get rid of suffering?



An aerial photograph of a river with white-water rapids flowing over dark, jagged rocks. The surrounding forest is lush and green. A wooden bridge with a metal grate deck crosses the river on the left side. In the bottom foreground, several white cables or wires are visible, suggesting a cable car or zipline system.

**КОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА
ДОКУМЕНТАЛЬНЫЕ ФИЛЬМЫ**

**COMPETITION PROGRAM
DOCUMENTARY FILMS**

АТОЛЛ В САМОМ СЕРДЦЕ ДИКОЙ ПРИРОДЫ

Фр. Полинезия, 2023 | 51 мин. | 12+
Режиссеры: Марк Эммануэль Луват,
Кири Лацинник, Мако Лацинник
Операторы: Кири Лацинник, Мако Лацинник

ATOLL IN THE HEART OF THE WILD LIFE

Fr. Polinesia, 2023 | 51 min. | 12+
Directors: Marc Emmanuel Louvat,
Kiri Lacinnik, Mako Lacinnik
Photographers: Kiri Lacinnik, Mako Lacinnik

Более двадцати лет Мако и Кири жили на атолле Туамоту, немного похожие на Робинзонов. С фотоаппаратом в руках они снимали жившую вокруг них фауну, были свидетелями рождений, свидетелями дикой природы этих островков, свидетелями смертей.

For more than twenty years, Mako and Kiri lived on a Tuamotu atoll, a bit like Robinsons. Camera in hand, they filmed the fauna that lived around them, witnessing births, witnessing the wild life of these islets, witnessing deaths.



**Марк Эммануэль Лува,
Кири Лацинник, Мако Лацинник
(Фр. Полинезия)**

Марк Э. Лува – режиссер, живущий во Французской Полинезии с 1994 года. Работал в Институте аудиовизуальной коммуникации, почти 10 лет был режиссером телевизионных программ и нескольких документальных фильмов о культуре Полинезии для французских и франкоязычных телеканалов. С 2003 по 2011 год он совместно с Эриком Буржуа создавал архив ICA, миссия которого заключается в сборе, сохранении и популяризации полинезийского аудиовизуального наследия. В 2003 году он был одним из основателей FIFO (Международного фестиваля документального кино Океании) и создал кино клуб Cinematamua совместно с Домом культуры. С 2007 года он является президентом Atelier Tahiti Docs, ассоциации, целью которой является популяризация полинезийской культуры с помощью аудиовизуальных средств. В 2007 году он впервые встретился с Кири и Мако, с которыми снял серию короткометражных программ о птицах атолла для сети Интернет.



**Marc Emmanuel Louvat,
Kiri Lacinnik, Mako Lacinnik
(Fr. Polynesia)**

Marc E. Louvat is a director living in French Polynesia since 1994. For a long time associated with the Institut de la Communication Audiovisuelle, he directed for nearly 10 years numerous television programmes for local channels and several documentaries on Polynesian culture for French and French-speaking television stations. In 2003, he was one of the founding members of the FIFO (International Festival of Oceanian Documentary Film) and created the Cinematamua film club with the Maison de la Culture. In 2008, he created with Léo Marais the Tahiti Guitar Festival, then the Blues Hôtel. Since 2007, he is the president of Atelier Tahiti Docs, an association whose aim is to promote Polynesian culture through audiovisual means. He makes documentaries. In 2007, he met Kiri and Mako for the first time, with whom he produced a series of short programmes on the birds of the atoll for the net.

ВУЛКАН БЛЮЗ

Россия, 2022 | 58 мин. | 12+

Режиссер: Илья Желтяков

Оператор: Виталий Афанасьев

VOLCANO BLUES

Russia, 2022 | 58 min. | 12+

Director: Ilya Zheltyakov

Cameraman: Vitaliy Afanasyev

Вулканологи живут на Камчатке. Они стучат молотками по вулканам, взбираются на их склоны, смотрят в микроскоп, слушают блюз, собирают модели вулканов в своей ванной, и им ничего не нужно, просто чтобы понять – что находится внутри живой горы? Жизнь в стиле «Вулкан блюз».

Volcanologists live in Kamchatka. They knock on volcanoes with hammers, climb their slopes, look through a microscope, listen to the blues, collect models of volcanoes in their bathroom, and they don't need anything, just to understand – what is inside a living mountain? Life in the style of «volcano blues».



Илья Желтяков

Режиссер неигрового кино. Родился в Мурманске-130.

В 2008 году он окончил Санкт-Петербургский государственный университет информационных технологий механики и оптики (Санкт-Петербургский государственный университет информационных технологий).

В 2014 году окончил Санкт-Петербургскую академию театрального искусства, факультет режиссуры кино и телевидения.

Победитель питчинга документальных фильмов на Санкт-Петербургской киностудии документальных фильмов. Участник питчинга Варшавской Академии документального искусства ASIA в 2014 и 2015 гг. в Москве. Участник и лауреат отечественных и зарубежных кинофестивалей.



Ilya Zheltyakov

The Director of non-feature film. Was born in Murmansk-130 town. Graduated from the St. Petersburg State University of Information Technologies of Mechanics and Optics

(St. Petersburg State University of Information Technology) in 2008. In 2014 he graduated from the St. Petersburg Academy of Theater Arts, the Department of Directing Cinema and Television.

The winner of the documentary pitching at the St. Petersburg Documentary Film Studio. Participant of the pitching of the Warsaw Academy of Documentary Arts ADA on ArtDocFest 2014 and 2015 in Moscow. Participant and winner of domestic and foreign film festivals.

ДЕД

Россия, 2023 | 45 мин. | 12+
Режиссер: Валерия Попова
Оператор: Матвей Сидоров

LIFE IN THE WOODS

Russia, 2023 | 45 min. | 12+
Director: Valeria Popova
Cameraman: Matvey Sidorov

Оставив семью и городские удобства, Владимир Алексеевич устраивает себе дом в тайге. Единение с природой в маленькой избушке – радость и повседневность 80-летнего егеря. Что заставляет человека выбрать путь уединения? Кто он: одиночка, эгоист или мудрец, нашедший смысл жизни?

Leaving his family and city advantages, Vladimir Alekseevich arranges a house for himself in the taiga. Unity with nature in a small hut is the joy and everyday life of an 80-year-old huntsman. What makes a person choose the path of solitude? Who is he: a lone person, an egoist or a wise man who has found the meaning of life?



Валерия Попова

Закончила Академию Медиainдустрии по специальности «режиссер телевидения». Более 20 лет работала на ТВ в качестве журналиста, продюсера, редактора. В 2023 году завершила обучение в документальной мастерской Высших курсов сценаристов и режиссеров. 2021 год – режиссёрский дебют, фильм «Отверженные», приз жюри международного фестиваля Сталкер. 2023, фильм «Дед» – участник российской программы документального кино ММКФ.



Valeria Popova

Has more than 20 years of work on TV – journalist, producer, editor
2021 – Directorial debut with the film «Les Miserables», the jury prize of the international festival Stalker.
2023 film «Grandpa» is a participant in the Russian documentary film program of the Moscow Film Festival Studies:
2020-2022 Academy of Media Industry, «Director of Television»
2021-2023 – Higher courses of screenwriters and directors, «documentary workshop».

ЖИЗНЬ В КАПЛЕ ВОДЫ

Иран, 2022 | 47 мин. | 12+

Режиссер: Фаршид Азари

Оператор: Фаршид Азари

Машт Хуссейн – владелец ранчо, разумный человек, у которого стандартные и близкие отношения со своей семьей и друзьями, он с большим уважением относится к природе, в которой прожил свою жизнь, и он любит животных.

Вот уже более тридцати лет, любезно и без чьей-либо помощи, каждый день он проходит несколько километров по непроходимым высокогорьям, чтобы напоить измученных жаждой животных и птиц в районе, где засуха и безводие сделали жизнь животных трудной.

В начале пути Машт Хусейн поднимает воду на вьючном животном на крутой склон горы; поскольку после этого животное не может двигаться дальше, он сам несет ведро с водой и преодолевает оставшуюся часть трудного пути, напоит природу водой и распоряжаясь ей, согласно тому, сколько ее у него есть.

Благодаря ему водой была обеспечена высокогорная территория в 3000 гектаров.

DROPS GIVE LIFE

Iran, 2022 | 47 min. | 12+

Director: Farshid Azari

Cameraman: Farshid Azari

Masht Hussein is a rancher, a reasonable human being who has a standard and intimate relationship with his family and friends, he has a great deal of respect for the nature that he lived his life in and he loves animals.

For more than thirty years, kindly and without any help, everyday he has been walking several kilometers through impassable high lands to water the thirsty animals and birds in the area where drought and aridity have made the living difficult for animals.

At the beginning of the path Masht Hussein carries the water with a pack animal to the steep slope of the mountain; since after that the animal is unable to proceed, he carries the bucket of water and covers the rest of the difficult road, embedding water in nature and managing water according to what he has experienced in nature.



Фаршид Азари

Иранский режиссер, родившийся в 1971 году в городе Решт и в настоящее время работающий и живущий в Тегеране. Он окончил Университет Суор со степенью бакалавра в области режиссуры кино и степенью магистра в области архитектурного проектирования.

Его работы демонстрировались в формате документальных и полнометражных художественных фильмов почти на всех важных отечественных и международных фестивалях. Наряду с кинематографом он также известен как художник и скульптор. Большинство его работ было сделано основываясь на социальной перспективе, а также на восхвалении мира и доброты. В настоящее время он снимает свой полнометражный фильм в качестве независимого режиссера.



Farshid Azari

Farshid Azari is an Iranian director who was born in 1971 in the city of Rasht and currently works and lives in Tehran. He is a graduate of Soore University in bachelor's degree in Film Directing- Cinema and master's degree in architectural engineering.

His works has been screen played in the format of documentaries and narrative feature films in almost all important domestic festivals, including the Cinema Verite Festival, Fajr Festival, Fajr Visual Arts Festival, Cinema House Festival, Tehran Short Film, Yadegar, etc. and have won awards in the international festivals.

Along with cinema, he is also known as a painter and sculptor. Most of his works has been based on a social perspective as well as the praise of peace and kindness. He is currently making his feature film as an independent filmmaker.

ЛЕЖБИЩЕ БЫКА

Россия, 2023 | 60 мин. | 12+

Режиссер: Вячеслав Столяров

Операторы: Вячеслав Столяров, Михаил Байбородин

BULL ROOKERY

Russia, 2023 | 60 min. | 12+

Director: Vyacheslav Stolyarov

Cameramen: Vyacheslav Stolyarov, Michail Bayborodin

Один год из жизни семьи кочевников Хумаевых, их бурятского племени Хонгодоров, из самого сердца гор Восточного Саяна.

One year of the life of the family of nomads Khumaevs, their Buryat tribe Khongodori from the very heart of the Eastern Sayan mountains.



Вячеслав Столяров

Окончил операторский факультет ВГИК им. С. А. Герасимова, режиссер и оператор ЧУК «Студия Феникс», ООО «Иркутскфильм», член Союза кинематографистов РФ.



Vyacheslav Stolyarov

Graduated as a cameraman from the All-Russian Institute of Cinematography named after S.A.Gerasimov, director and operator of the company «Studio Phoenix», and LLC «Irkutskfilm», Russian Cinematographers Union member.

ОТ СТАРИКА ДО РЕБЕНКА

Китай, 2022 | 29 мин. | 12+

Режиссер: Ху Сяо

Оператор: Ху Сяо

В деревне Пуцзяо уезда Цзиньпин, на вьетнамо-китайской границе в провинции Юньнань, есть деревня народа Яо под названием Ленгпо. Раньше здесь свирепствовали наркотики, и жил наполовину полубезумный старик. Он был свидетелем жадности, гнева, заблуждения, подозрительности: иногда неуправляемой, иногда спокойной. Он то смеялся, то засыпал... В этом фильме главный герой старик Пан Сяогуй.

Колесо времени не щадит и тянет за собой людей любого возраста: детей, молодежь, стариков... Место рождения, дом, воспоминания, меланхолия, радость. Всё это переплетается в концерте об истории деревни, который был написан сумасшедшим стариком.



FROM OLD MAN TO CHILD

China, 2022 | 29 min. | 12+

Director: Hu Xiao

Cameraman: Hu Xiao

In Pujiao Village, Jinping County, on the Sino-Vietnamese border in Yunnan Province, there is a Yao village called Lengpo. The stockade used to be rampant with drugs, and there was a half-insanity half-awake old man here. He watched greed, anger, delusion, slow suspicion, sometimes unruly, sometimes calm. He laughed and was sleepy... In this film, the protagonist Pan Xiaogui – the old man. The wheel of the times drags people of every age forward, young people, old people, children... Hometown, home and memories, melancholy and joy, interweave the village evolution concerto, but it was composed by a mad old man.



Ху Сяо

Работал преподавателем в течение трех лет в деревне Сягуа, города Байшенг, округа Напо на китайско-вьетнамской границе. Изучал изменения и развитие китайско-вьетнамских отношений на приграничных территориях. Сейчас – независимый режиссер-документалист и фотограф. Участник и лауреат многих международных кинофестивалей как фотограф и режиссер документального кино.



Hu Xiao

Xiao Hu used to be a civil servant in Mainland China. He taught for three years in Xiahua Village, Baisheng Township, Napo County, Napo County, on the Sino-Vietnamese border. Now he is an independent documentary director and documentary photographer. Has been following the changes and development of the Sino-Vietnamese border for a long time. Participant and prizewinner of many international film festivals as a photographer and documentary filmmaker.

СЛЕЗЫ НА ПЕСКЕ

Франция, 2022 | 52 мин. | 12+

Режиссер: Хамид Сардар

Оператор: Хамид Сардар

TEARS IN THE SAND

France, 2022 | 52 min. | 12+

Director: Hamid Sardar

Cameraman: Hamid Sardar

В монгольской пустыне Гоби песок неумолимо надвигается, засыпая колодцы. Погонщик верблюдов Галбадрах, лидер клана, решает организовать переселение в поисках новых пастбищ и источников воды. Во время путешествия их настигает песчаная буря, в которой он теряет своих верблюдов. Затем начинается эпическая борьба между человеком и дикой природой.

In the Gobi desert in Mongolia, the sand advances relentlessly, covering the wells. The camel driver, Galbadrakh, leader of the clan, decides to start a migration to find new pastures and water sources. During the journey, he loses his camels in a sandstorm. Then begins an epic struggle between man and wild nature.



Хамид Сардар (Франция)

Хамид Сардар-Афхами – знаток тибетского и монгольского языков, доктор философии Гарвардского университета. Известен как ученый, исследователь, писатель, фотограф и режиссер. Работает в Улан-Баторе и Париже. Своими работами, которые отмечены многочисленными наградами, он привлекает внимание к непростому положению кочевников Монголии и сохранению их традиций.



Hamid Sardar (France)

He is a writer and award-winning filmmaker based in Ulaanbaatar, Mongolia and Paris, France. He is a scholar and explorer. Hamid is a professional photographer as well as a scholar of Tibetan and Mongol languages who received his Ph.D. of Harvard University. Dedicates his time to exploring Mongolia and bringing awareness to the plight of its various nomadic traditions through his award-winning photography and films.

СЫНОВЬЯ ПУРГИ

Словения, 2021 | 63 мин. | 12+

Режиссер: Миха Челар

Оператор: Рожле Брегар

«Сыновья пурги» – история о возвращении породы пастушьих собак к древней границе между человеком и волком.

Фильм повествует об овчарке, которая становится пастушьей собакой. Мы наблюдаем за историей с момента рождения щенка и до раннего обучения у его заводчика Эмиля, который использует древний метод дрессировки. Есть параллельная история о словенском волке. Известный словенский биолог доктор Миха Крофель вводит зрителя в мир волков.

Эта история отдает дань уважения последней местной породе – словенской карстовой овчарке и одновременно является ответом авторов фильма на попытку уничтожения популяции волков в Словении в 2019 году.

SONS OF BORA

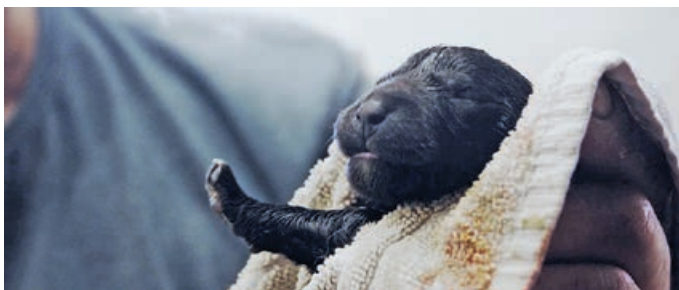
Slovenia, 2021 | 63 min. | 12+

Director: Miha Čelar

Cameraman: Rozle Bregar

This is a story about the return of the Karst shepherd to the ancient border between man and wolf.

SONS OF BORA is about a shepherd named Karst who becomes a herding dog. The film follows him from his birth through his early training with his breeder Emil, who uses an ancient shepherd-teaching method. There's a parallel story about another Slovenian son of bora – a Slovenian wolf. The viewer is led into the wolf world by a renowned Slovenian biologist Dr. Miha Krofel. The story pays homage to the last Slovenian native breed – the Karst shepherd – and is simultaneously the film's authors' response to the pressures of Slovenian politics that tried to decimate the Slovenian wolf population in 2019.



Миша Челар

Миша Челар, сценарист, режиссер, продюсер, художник. Как сценарист и режиссер работает с 1990 г. Соучредитель ASTRAL FILM PRODUCTION 2000. Участник, лауреат и победитель многих международных кинофестивалей.



Miha Čelar

MIHA ČELAR, scriptwriter, director producer, artist. Has been working as a screenwriter and a TV and film director since 1990. Co-founder of ASTRAL FILM production 2000. Participant, laureate and winner of many domestic and international film festivals.

ТОСКА ПО ЛЬДУ

Нидерланды, 2021 | 64 мин. | 12+

Режиссер: Окки Поортвлиет

Оператор: Окки Поортвлиет

IJSWEE

Netherland, 2021 | 64 min. | 12+

Director: Okki Poortvliet

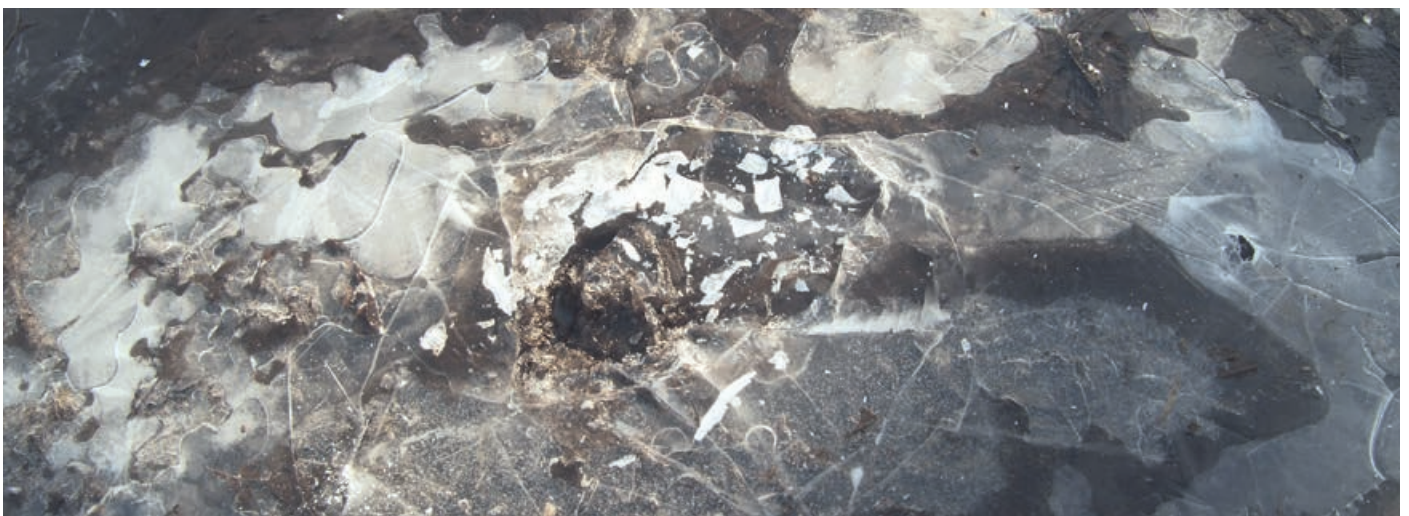
Cameraman: Okki Poortvliet

«Ijswee» – документальный фильм о деревне, жители которой страстно любят кататься на коньках по естественному льду, и о том, как они справляются со все более теплыми зимами в результате изменения климата.

В фильме мы всю зиму следуем за жителями Одоорна, которые переживают тоску по льду. Режиссер Окки Поортвлиет тоже чувствует это на себе. В юности она могла кататься на коньках почти каждую зиму. Теперь же у нее такое ощущение, что с повышением температуры каждый год, зима понемногу сходит на «нет». В фильме вы увидите, как сельская местность меняется в зависимости от погоды. Увидите анимацию, архивные изображения и услышите таинственные меланхолии в музыке Виетсе де Хаан.

Ijswee is a documentary film about a village with a passion for skating on natural ice and how they deal with the increasingly warm winters as a result of climate change. In the film we follow Oringers, the inhabitants of Odoorn, through the winter. The Oringer all experience in Ijswee (Longing for ice) in their own way.

Director Okki Poortvliet also experiences Ijswee herself. In her youth she could skate almost every winter and now she has the feeling that the temperature rise melts away a little bit of winter every year. You see the Drenthe countryside change with the weather. You see animations, archive images and you hear the mysterious sounds of Ijswee in the music of Wietse de Haan.



Окки Поортвлиет

Выросла в маленькой деревне на севере Нидерландов.

Там она сняла свой выпускной фильм для Minerva art academy: Ijswee («Тоска по льду»).

Ей интересно создавать всевозможные вещи, поэтому она изучала иллюстрацию, анимацию и современный дизайн. В настоящее время она делает следующие шаги в качестве режиссера и изучает философию в Университете Гронингена.


В своих фильмах знакомит зрителя с реальностью других людей и мест, с тем, чего не увидеть и не услышать в повседневной жизни.

Поэтому снимает фильмы, занимается анимацией, рисует, делает гравюры и инсталляции. Нравнодушна к птицам и очень любит кататься на коньках.



Okki Poortvliet

Okki Poortvliet(1999) grew up in a small village in the north of the Netherlands. There she shot her graduation film for Minerva art academy: Ijswee (longing for ice). She is interested in making all kinds of things, so she studied Illustration, Animation and Time Based Design. She is currently taking next steps as a filmmaker at Docwerk in Den Bosch and is studying Philosophy at the University of Groningen. In films, she introduces the audience to the reality of other people and places, about which it knows nothing in everyday life. Therefore, she makes films, animates, draws, makes engravings and installations. It is also clear that she has a thing for birds and ice rinks.

An aerial photograph of a river with rapids, surrounded by dense green forest. A dam is visible on the left side of the river. The water is white and turbulent as it flows over rocks. The forest is lush and green, covering the banks and surrounding areas. The overall scene is dynamic and natural.

**КОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА
НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫЕ ФИЛЬМЫ**

**COMPETITION PROGRAM
POPULAR-SCIENCE FILMS**

В ПОИСКАХ «ЭЙРЫ»

Россия, 2023 | 60 мин. | 6+
Режиссер: Евгений Безбородов
Оператор: Михаил Овсянников

IN SEARCH OF «EIRA»

Russia, 2023 | 60 min. | 6+
Director: Evgeny Bezborodov
Cameraman: Mikhail Ovsyannikov

Земля Франца-Иосифа. Остров Нортбрук. Мыс Флора. В 2017 году здесь были обнаружены остатки старинной яхты. С помощью водолазов удалось обследовать яхту и поднять со дна моря целый ряд удивительных находок – предметы быта, судового такелажа.

Что же это за яхта? Как она оказалась в Арктике? И что стало с теми, кто дошел на ней до берегов Земли Франца Иосифа?

Franz Josef Land. Northbrook Island. Cape Flora. In 2017, the remains of an ancient yacht were discovered here. With the help of divers, it was possible to examine the yacht and raise from the bottom of the sea a number of amazing finds – household items, ship rigging.

What kind of yacht is this? How did she end up in the Arctic? And what happened to those who reached the shores of Franz Josef Land on it?



Евгений Безбородов

Евгений Безбородов, автор и режиссер документальных фильмов. Окончил факультет журналистики Новосибирского государственного университета. Снял более 100 документальных фильмов для федеральных телеканалов России. Автор и режиссер документальных циклов «Память», «Предки наших предков», «Запечатленное время» на канале «Россия – Культура». Основные темы – история, культура, искусство, экология.



Evgeny Bezborodov

Author and director of documentary films. Graduate of the Journalism Faculty of Novosibirsk State University. More than 100 documentaries for Russian federal TV channels. Author and director of the documentary series «Memory», «Ancestors of our ancestors», «Captured Time» for the channel «Russia – Culture». The main topics are history, culture, art, ecology.

ВО ЧТО ИГРАЮТ ЖИВОТНЫЕ

Испания, 2023 | 49 мин. | 6+

Режиссер: Ориоль Сервера Субиратс

Оператор: Ориоль Сервера Субиратс

THE GAMES ANIMALS PLAY

Spain, 2023 | 49 min. | 6+

Director: Oriol Cervera Subirats

Cameraman: Oriol Cervera Subirats

Хорошо известно, что жизненный цикл природы, даже для человека, состоит из рождения; поиска пищи, взросления; размножения настолько, насколько это возможно, и, наконец, смерти... Но кто сказал, что на этом пути не было времени повеселиться? «Игры, в которые играют животные» – это путешествие по миру, целью которого является изучение причин, побуждающих животных получать удовольствие, если, конечно, им для этого нужны какие-либо причины.

It is well known that the life cycle of nature, even for humans, consists of being born, getting food to grow strong, reproduce as much as possible and finally die... But who said there was no time to have fun on the way? «The Games Animals Play» is a journey around the world to explore the reasons that lead animals to enjoy themselves, if by any chance, they need any reasons to.



Ориоль Сервера Субиратс

Режиссер и биолог-нонконформист, снимающий фильмы о дикой природе. Работает сценаристом, оператором и помощником режиссера в Terra Incognita Docs, специализированной компании по производству документальных фильмов. После получения степени по биологии в Барселонском университете он обратил свое внимание на кинематограф, получил степень магистра документального кино в Барселонской киношколе и степень магистра документального производства дикой природы в Солфордском университете в Манчестере.



Oriol Cervera Subirats

Non-conformist wildlife filmmaker and biologist. Oriol Cervera Subirats works as a screenwriter, cameraman and assistant director at Terra Incognita Docs, a specialized documentary production company.

After studying for a Biology degree at the University of Barcelona, he turned his attention to cinema and studied the Documentary Film MA at the Barcelona Film School and the Wildlife Documentary Production MA at the University of Salford in Manchester.

ЖИЗНЕННОЕ ПРОСТРАНСТВО

Швейцария, 2023 | 63 мин. | 12+

Режиссер: Сирил Верье

Оператор: Сирил Верье

LIVING SPACE

Switzerland, 2023 | 63 min. | 12+

Director: Cyril Verrier

Cameraman: Cyril Verrier

В полевых условиях мы сопровождаем биолога, ответственного за внедрение решений по ренатурации, которые впишутся в уже существующие виды деятельности человека. Живые изгороди на возделываемых полях являются типичным средством обеспечения пищей и убежищем мелких млекопитающих, вовлеченных в экосистему, включающую в себя обрабатываемые и дикие земли. Принимаются компромиссные решения, позволяющие осуществлять движение сельскохозяйственной техники. Зритель обнаруживает, что можно наблюдать значительные изменения в биологическом разнообразии, если быть внимательным к мельчайшим явлениям, таким, как возвращение исчезнувших бабочек. Из свидетельств фермеров мы узнаем, что синергия между животными, растениями и фермами все чаще позволяет обходиться без химических заменителей, от которых все еще в значительной степени зависит сельское хозяйство.

In the field, we accompany a biologist responsible for the implementation of renaturation solutions, the most coherent with the activities already present. A series of hedgerows is a typical means of providing food and shelter for small mammals involved in an ecosystem that includes cultivated fields and wild lands. Compromises are made to allow continued passage with farm machinery. The viewer discovers that it is possible to observe significant changes in biodiversity if one is attentive to the smallest phenomena, such as the return of butterflies that had disappeared. Through the testimonies of involved farmers, we learn that synergies between animals, plants and farms increasingly make it possible to do without chemical substitutes, those that have long accompanied the productivist approach on which agriculture is still largely dependent.



Сирил Верье

Режиссер, художник, представитель неофигуративной живописи. Живет в Женеве, Швейцария.



Cyril Verrier

Director, artist, plasticien, live in Geneva, Switzerland.

КОККОЛИТО. ТАНЦУЮЩИЕ НАД БЕЗДНОЙ

Россия, 2022 | 25 мин. | 12+

Режиссер: Владимир Марин

Операторы: Максим Толстой, Кирилл Найденов

Фильм рассказывает об арктической экспедиции Института океанологии РАН на исследовательском судне «Академик Мстислав Келдыш». Молодые ученые изучают гигантские поля водорослей кокколитофорид.



COCCOLITO. DANCING OVER THE ABYSS

Russia, 2022 | 25 min. | 12+

Director: Vladimir Marin

Cameramen: Maksim Tolstoy, Kirill Naidyonov

The film tells about the Arctic expedition of the Institute of the Oceanology of the Russian Academy of Sciences on the research vessel Akademik Mstislav Keldysh. Young scientists are studying the giant fields of the coccolithophorids algae.



Владимир Марин

Учился в МГУ (1994, геологический факультет), окончил ВГИК (2002, режиссерский факультет). В качестве режиссера-оператора и руководителя съемок провел множество морских и сухопутных экспедиций, связанных с научно-популярной тематикой. С 2010 года – руководитель Videостудии при Институте океанологии им. П. П. Ширшова РАН. Активно сотрудничает с кинокомпаниями Студия ЦЕНТР, «Молодежные инициативы», «Муvistарт», НП «КиТ», Студия Шемякина и др. в качестве режиссера-постановщика, сценариста и оператора-постановщика документальных и научно-популярных фильмов.



Vladimir Marin

Studied at Moscow State University (1994, Faculty of Geology), graduated from All-Russian Institute of the cinematography (2002, directing faculty). As a director-cameraman and director of filming, he conducted many sea and land expeditions related to popular science topics. Since 2010, he has been the head of the Video Studio at the P.P. Shirshov Institute of Oceanology of the Russian Academy of Sciences. Actively cooperates with film companies Studio CENTER, Youth Initiatives, Muvistart, PS KiT, Shemyakin Studio, etc. as a production director, screenwriter and cinematographer of documentaries and popular science films.

СКАЗКА ВОРОНА

Австрия, 2022 | 52 мин. | 12+
Режиссер: Михаэль Шламбергер
Оператор: Михаэль Шламбергер

THE RAVEN'S TALE

Austria, 2022 | 52 min. | 12+
Director: Michael Schlamberger
Cameraman: Michael Schlamberger

Чешская Республика излучает особую, чарующую и почти мистическую романтику. Природа этой загадочной страны причудлива и нетронута. Здесь есть горы, девственные буквые леса, дикие долины и лабиринты скал из песчаника с пещерами и ущельями. Посреди этого идиллического пейзажа медведи заботятся о своем потомстве, черные аисты высидывают яйца и живут в гармонии с природой вместе с мышами, уральскими совами, лисами, волками и многими другими. Между ними расположены древние замки и живописные здания, рассказывающие о богатом событиями прошлом.

The Czech Republic exudes a distinctive, enchanting and almost mystical romance. Nature in this mysterious land is bizarre, whimsical and unspoiled. There are mountains, virgin beech forests, wild valleys and labyrinths of sandstone cliffs with caves and gorges. In the midst of this idyllic landscape, bears take care of their offspring, black storks hatch their eggs and live in balance with nature with dormouse, ural owls, foxes, wolves and many more. In between there are ancient castles and picturesque buildings that tell of an eventful past. No wonder the Czech Republic became the "land of fairy tales".



Михаэль Шламбергер

Австрийский оператор-постановщик фильмов об окружающем мире, продюсер. Его уникальный визуальный стиль и умение рассказывать истории принесли ему множество наград и международное признание.

До своей карьеры кинорежиссера Майкл изучал медицину и получил докторскую степень в Университете Граца. Майкла всегда увлекали кино и природа, и после того, как он стал сертифицированным мастером-дайвером и пилотом самолета, он объединил свои увлечения и начал снимать под водой и с воздуха. В 1992 году Майкл основал «ScienceVision» вместе со своей женой Ритой. Их работа привела их с самых высоких и холодных вершин Альп на засушливые просторы африканской пустыни. Они выпускали фильмы по естественной истории для телевидения и кино, а также иммерсивные и многоэкранные программы для музеев и центров национальных парков. Увлечение Майкла кинотехникой является движущей силой разработки новых ультрасовременных камер и инноваций в плане звука.



Michael Schlamberger

Michael is an Austrian Director of Photography, Producer and Director of natural history films, based near Graz. His unique visual style and storytelling ability has earned him multiple awards and international acclaim. Prior to his career as a filmmaker, Michael studied medicine and earned his doctoral degree at the University of Graz. Michael was always captivated by film and nature, and after becoming a certified master diver and airplane pilot he combined his passions and began filming underwater and from the air.

In 1992, Michael founded ScienceVision together with his wife, Rita. Their body of work has taken them from the highest, coldest peaks of the Alps to the arid expanse of the African desert. They have produced blue chip natural history films for television and cinema, as well as immersive and multi-screen programming for museums and National Park Centers. Michael's fascination with film technology is a driving force behind the development of new cutting-edge camera and sound innovations.

СКОЛЬКО СТОИТ КИТ?

Испания, 2021 | 72 мин. | 12+

Режиссеры: Фелипе Пинсон Барбоса,

Хуан Антонио Родригес Льяно

Операторы: Пабло Валдивисео, Луис Мигель Руис Гордон,
Себастиан Хейсел

Канарские острова – настоящий рай для китов. Сегодня этому раю угрожают различные антропогенные факторы. Борьба природы с этими проблемами с каждым годом увеличивает смертность подводных обитателей и заставляет нас взять на себя как ответственность за их выживание, так и переосмысление ценности этих животных в настоящее время. Сколько стоит кит? Можете ли вы назначить цену за жизнь такого величественного животного? Как мы можем оценить их значение? Чтобы ответить на все эти вопросы, Наташа Агилар, выдающийся канарский ученый и эксперт по китам, при поддержке группы коллег и некоммерческих организаций окунет нас в захватывающее путешествие во времени и пространстве, чтобы открыть для себя никогда не рассказанные истории из жизни этих животных.

A WHALE'S WORTH

Spain, 2021 | 72 min. | 12+

Directors: Felipe Pinzón Barbosa,

Juan Antonio Rodríguez Llano,

Cameramen: Pablo Valdivieso, Luis Miguel Ruiz Gordon,
Sebastian Heissel

The Canary Islands are a whale Paradise. Today, this paradise is being threatened by different human pressures. This struggle aggravates mortality of the ocean animals each year and makes us face ourselves as the ones responsible for their survival, forcing us to rethink how much we value these animals currently.

How much is a whale worth? Can you put a price on the life of such a majestic animal? How can we estimate that value? To answer all these questions, Natacha Aguilar, an eminent Canarian scientist and whale expert, backed up by a group of scientists and non-profit organizations, will guide us in a spectacular journey through time and space to discover the never-told stories of the lives of these animals.



Фелипе Пинсон Барбоса

Колумбийский монтажер, режиссер-натуралист, пиарщик, фотограф, кинооператор, оператор-подводник. Морской биолог на суше и под водой снимает фильмы по естествознанию. Менеджер и исполнительный продюсер в испанской продюсерской компании Terra Incognita Docs. В настоящее время работает в австрийской производственной компании Cosmos Factory в качестве менеджера по кинопроизводству в Колумбии. С 2009 года – соучредитель неправительственной организации, Cromatophoro, которая способствует сохранению глобального экологического и культурного разнообразия посредством изобразительного искусства. В настоящее время отвечает за аудиовизуальное производство о природном наследии Колумбии.



Хуан Антонио Родригес Льяно

Испанский продюсер документального кино о дикой природе. Более 20 лет занимается режиссурой и распространением документальных фильмов и телесериалов.

В качестве режиссера, продюсера и сценариста компании Terra Incognita Docs отвечает за создание неигрового кино и телесериалов, которых на сегодняшний день уже более ста пятидесяти. Его работы транслируются по всей планете.



Felipe Pinzón Barbosa

Colombian natural filmmaker, producer, photographer, cameraman, underwater cameraman. A marine biologist specializing in audiovisual productions, specifically natural history films, on land and underwater. Works with the Spanish production company Terra Incognita Docs. Is currently working for the Austrian production company, Cosmos Factory as production manager Colombia. In 2009 co-founded Cromatophoro, an NGO that promotes the knowledge and conservation of global environmental and cultural diversity through visual arts. Presently he is in charge of audiovisual production, with the aim of imparting knowledge on Colombia's natural heritage.

Juan Antonio Rodríguez Llano

Is a Spanish producer of the wildlife documentaries. He has over 20 years of experience spreading and directing documentaries and TV series. He is responsible for Terra Incognita Docs as director, producer, and screenwriter for creating more than one hundred and fifty documentaries, audiovisuals, and television series. His documentaries are broadcasted all over the planet.

СООБЩЕНИЯ ОТ ДЕЛЬФИНА

Тайвань, 2022 | 27 мин. | 16+

Режиссер: Хун Сян Чжан

Оператор: Хун Сян Чжан

HEARING FROM THE DOLPHIN

Taiwan, 2022 | 27 min. | 16+

Director: Hong Xiang Zhang

Cameraman: Hong Xiang Zhang

Сотни морских ветряных турбин строятся в непосредственной близости от мест обитания белых дельфинов, находящихся под угрозой исчезновения, поскольку учёный по изучению китов пытается найти баланс между развитием и морской экологией.

Hundreds of offshore wind turbines are being built in close proximity to the habitat of endangered white dolphins, as a cetacean scholar tries to find a balance between development and marine ecology.



Хун Сян Чжан

Независимый режиссер-документалист и фотограф, исследующий как разных людей, так и события в мире через документальные фильмы, видит в них обыденное и необыкновенное. В последние годы уделяет особое внимание проблемам океана.



Hong Xiang Zhang

Independent documentary filmmaker and photographer, explores different people and things in the world through documentaries, sees the ordinary and extraordinary in them, and pays attention to ocean issues in recent years.

ШИШКИНСКИЕ ПИСАНИЦЫ

Россия, 2023 | 60 мин. | 12+

Режиссер: Юлия Бывшева

Операторы: Юрий Дорохин, Андрей Закаблукровский

SHISHKINSKIYE PETROGLYPHS

Russia, 2023 | 60 min. | 12+

Director: Julia Byvsheva

Cameramen: Yury Dorokhin, Andrey Zakablukovsky

В петроглифах ярче, чем в чём-либо другом из археологической сферы, отражаются и интеллектуальный мир древнего человека, его взгляды и представления об окружающем мире и самом себе, его мышление и сознание. И мы можем на некоторое время остановиться, замереть и в буквальном смысле прикоснуться к Вечности.

In petroglyphs the intellectual world of the ancient people, their views and ideas about the world around them and about themselves, their thinking and awareness are reflected more clear and brighter than in anything else that deals with archaeology. And we can stop for a while, stand still and literally touch Eternity.




Юлия Бывшева

В 2013 году окончила Всероссийский государственный институт кинематографии им. С. А. Герасимова. Художественный руководитель, режиссёр киностудии «Матёра», г. Иркутск. С 2015 года – руководитель курса режиссуры в Иркутском филиале ВГИК.



Julia Byvsheva

In 2013 she graduated from the Russian State Institute of cinematography named after S. A. Gerasimov. Artistic Director, director of the Matora Film Studio in Irkutsk. Since 2015, head of the directing course at the Irkutsk branch of the All-Russian State Institute of Cinematography.



**КОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА
ИГРОВЫЕ ФИЛЬМЫ**

**COMPETITION PROGRAM
FEATURE FILMS**

ДУХ БАЙКАЛА

Россия, 2022 | 90 мин. | 6+

Режиссер: Михаил Расходников

Оператор: Семён Атаманов

После смерти матери яркий и солнечный мир мальчика погрузился в темноту. Мальчик отстранился от общения гаджетами и не замечает ничего вокруг, он винит отца в их горе и ни с кем не идет на контакт.

Отец везет сына к деду на Байкал – место вдохновляющей красоты и силы. Дедушка старается отвлечь внука рыбалкой, по дороге рассказывает ему о местных поверьях: мире, где правят духи природы и хозяин Байкала – Бурхан. В сетях почти не оказывается рыбы, а между тем природа становится всё тревожнее, налетает Сарма – сильнейший местный ветер. Дед с мальчиком оказываются в снежной буре, и ребенок остался один на один со стихией.



SPIRIT OF BAIKAL

Russia, 2022 | 90 min. | 6+

Director: Mikhail Raskhodnikov

Cameraman: Semen Atamanov

After the death of his mother, the boy's bright and sunny world plunged into darkness. The boy fenced off from everyone with the help of gadgets and does not notice anything around, blames his father for their grief and does not communicate with anyone. A worried father takes his son to his grandfather on Baikal – a place of inspiring beauty and strength. Grandfather tries to distract his grandson with the fishing, tells him about local beliefs, a world where the spirits of nature and the master of Lake Baikal – Burkhan – rule. The situation is becoming more and more alarming, Sarma swoops in – the strongest local wind. The grandfather and the boy find themselves in a snowstorm, where the boy is left alone with the force of nature.



Михаил Расходников

Режиссер, сценарист и продюсер. Родился в семье врачей. Детство и юность провел в городе Брянске. В 2001 году основал студенческий театр «Проба» и стал его художественным руководителем. Постановки театра получили высокую оценку профессионального сообщества. В кино дебютировал в 2016 году фильмом «Эластико». Представитель мотивационного и социально значимого кинематографа. Призер международных кинофестивалей.



Mikhail Raskhodnikov

The film director, screenwriter and producer. Was born in a family of doctors. Spent his childhood and youth in the city of Bryansk. In 2001, he founded the student theater «Proba» and became its artistic director. The theater's productions were highly appreciated by the professional community. His cinema debut is the movie «Elastico», 2016.

Representative of motivational and socially significant cinema. Laureate and the winner of the cinema festivals.

МЕШОК КАРТОШКИ

Россия, 2022 | 75 мин. | 12+

Режиссер: Марта Котова

Оператор: Леонид Коган

Тяжелое детство наделило Павла природной скромностью и добротой. Они мешают ему поддерживать отношения с требовательной девушкой и подталкивают его к оказанию бескорыстной помощи людям. Днем он агент по недвижимости, продающий дом кандидата, который разводится со своей женой, а ночью он анонимный благотворитель и любимый народом Картофельный Ангел.

Не добиваясь признания, Павел устраивает жизнь своему озорному брату и, похоже, находит новую любовь. Однако, боясь проиграть выборы, этот кандидат выдает себя за героя вечера. Политик, поглощенный притворством, не понимает, что только Картофельный Ангел может вернуть ему семью и настоящее счастье.

SACK OF POTATOES

Russia, 2022 | 75 min. | 12+

Director: Marta Kotova

Cameraman: Leonid Kogan

A hard childhood endows Pavel with natural modesty and kindness. They prevent him from maintaining a relationship with a demanding girlfriend and push him to provide selfless help to people. During the day he is a real estate agent selling the house of a candidate who is divorcing his wife, and at night he is an anonymous benefactor and beloved by the people Potato Angel.

Seeking no recognition, Pavel arranges life for his mischievous brother while, it seems, finding a new love. However, afraid of losing the election, that candidate passes himself off as a hero of the night. The politician, so absorbed in pretending, does not realize that only the Potato Angel can return his family and real happiness to him.



Марта Котова

Марта Котова родилась в селе Пречистое Ярославской области. Живет в Переславле-Залесском. Именно здесь Марта сняла свой первый полнометражный фильм и очень хочет продолжать снимать фильмы о своих родных местах, богатых живописными уголками и интересными людьми.



Marta Kotova

Marta Kotova was born in the village of Prechistoe, Yaroslavl region. Lives in Pereslavl-Zalesky. It was here that Martha shot her first full meter and really wants to continue making films about her native places, rich in picturesque corners and interesting people.

ПОД ВЕЧНЫМ СИНИМ НЕБОМ

Россия, 2021 | 32 мин. | 6+

Режиссер: Елена Емельянова

Оператор: Михаил Пашкульский

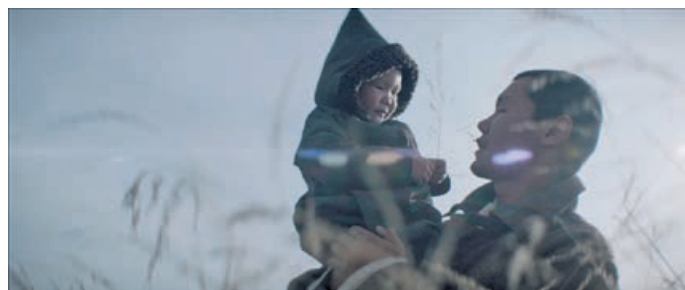
UNDER THE SKY ETERNAL AND BLUE

Russia, 2021 | 32 min. | 6+

Director: Elena Emelyanova

Cameraman: Michail Pashkulsky

На краю леса и степи в Сибири, вдали от людей, живет пожилая бурятка Димид со своей собакой. Много лет назад в ее жизнь ворвалась Вторая мировая война. Но она этого не помнит. Год за годом Димид стирает одежду своих детей и отправляет собаку в лес за своим мужем-лесничим. Собака ищет хозяина, но всегда возвращается ни с чем. Однажды забвение Димид нарушается.



Елена Емельянова

Елена Емельянова родилась в Республике Бурятия, Россия. С 2008 года работала первым помощником режиссера на киностудии «Буряткино». Изучала кинопроизводство на Высших курсах сценаристов и режиссеров (мастерская Павла Лунгина и Ирины Волковой). Ее дебютный короткометражный фильм «Эндуро» (2018) был показан на 41-м Московском международном кинофестивале. «Под небом вечным голубым» (2021) – ее второй короткометражный фильм.



Elena Emelyanova

Elena Emelyanova was born in the Republic of Buryatia, Russia. Since 2008 she worked as a director first assistant in the Buryatkin cinema-studio. Studied a Filmmaking in The High Courses of Scriptwriters and Film Directors (Pavel Lungin and Irina Volkova Workshop). Her debut short film Enduro (2018) was screened at the 41th Moscow International Film Festival. Under the sky eternal and blue (2021) is her second short film.

ПОРТРЕТ БЕЗ ЧЕЛОВЕКА

Россия, 2023 | 25 мин. | 12+
Режиссер: Руслан Садилов
Оператор: Руслан Садилов

PORTRAIT WITHOUT PERSON

Russia, 2023 | 25 min. | 12+
Director: Ruslan Sadilov
Cameraman: Ruslan Sadilov

Пара отшельников – единственные, кто не пострадал от цифровой инфекции, превращающей людей в биороботов. Однажды зараженный мальчик нарушает их покой.

Couple of hermits are the only ones not affected by a digital infection, that turns people in biorobots. One day, an infected boy breaks their peace.



Руслан Садилов

Родом из Латвии, Риги. Переехал в Россию, студент технического колледжа кино и видеотехники при Санкт-Петербургском университете кино и телевидения и киношколы «ФотоКуб». Профессиональный моушн-дизайнер.



Ruslan Sadilov

Originally from Latvia, Riga. Moved to Russia, student of th film and video technical college at Film and TV university of Saint-Petersburg and of the PhotoCube filmschool. Professional Motion-designer.

ТУМАН

Россия, 2022 | 89 мин. | 12+

Режиссер: Наталия Гугуева

Оператор: Шандор Беркешки RGC

FOG

Russia, 2022 | 89 min. | 12+

Director: Natalia Gugueva

Cameraman: Shandor Berkeshi RGS

Оператор Настя отправляется на труднодоступную метеостанцию вместе с метеорологом Андреем, чтобы исследовать исчезновение супружеской пары специалистов со станции.

Camera operator Nastya goes to inaccessible weather station together with meteorologist Andrei in order to investigate the disappearance of a married couple of meteorologists from the station.



Наталия Гугуева

Кинорежиссер, сценарист, продюсер. Окончила ВГИК в 1998 году, в 2003 году основала собственную кинокомпанию – киностудию «ВСТРЕЧА». Многократный лауреат и номинант российских национальных премий, таких как «ТЭФИ», «Лавровая ветвь», «Ника», «Золотой орел», «Белый слон», обладатель Гран-при и призер международных и российских фестивалей. С 2009 года работает главным режиссером Дирекции документального кино главного российского телеканала ОАО «Первый канал». Документальные фильмы Натальи Гугуевой были показаны на таких крупных международных фестивалях, как Visions du Réel, PRIX EUROPA, Docaviv, DocPoint, RIFF, фестиваль короткометражных фильмов в Монтекатини, «Золотая панда» и др.



Natalia Gugueva

Film director, screenwriter, producer. Graduated from VGIK in 1998. Founded her own «VSTRECHA» film company in 2003. Multiple winner and nominee of Russian national prizes, such as «TEFI», «Laurel branch award», «Nika», «Golden Eagle», «White Elephant», winner of the Grand Prix and prize-winner of international and Russian film festivals. Since 2009 has been working as Chief film director of the Documentary Film Directorate of the main Russian TV Channel One. Natalia Gugueva's documentaries have been shown at such major international festivals as Visions du Réel, PRIX EUROPA, Docaviv, DocPoint, RIFF, Montecatini Short Film Festival, Golden Panda, etc.

ЧЕЛОВЕК, КОТОРОГО ОСТАВИЛ БОГ

Тунис, 2022 | 30 мин. | 16+

Режиссер: Хамда Дхауади

Оператор: Хичем Лоти

THE MAN, WHO WAS ABANDONED BY GOD

Tunisia, 2022 | 30 min. | 16+

Director: Hamda Dhaouadi

Cameraman: Hichem Louati

Жизненный путь старика, преодолевающего свое одиночество после смерти своего спутника.

The life path of an old man overcoming his loneliness after the death of his companion.




Хамда Дхауади (Тунис)

Хамда Дхауади – режиссер и фотограф, родился в Келибии в 1995 году. Он начал свое обучение в Центральном университете Туниса по специальности «Кинематография». Позже он получил степень магистра кинопроизводства в Высшей школе аудиовизуальных технологий и кинематографии в Гаммарте (Тунис). В 2022 году он снял свой первый короткометражный фильм под названием «Человек, которого оставил Бог».



Hamda Dhaouadi

Hamda Dhaouadi is a director and photographer, born in Kelibia (Tunisia). He began his university studies at the Central University of Tunis, specializing in Cinematography. After that, he pursued a master's degree in Filmmaking at the Higher School of Audiovisual and Cinema in Gammarth (Tunisia). Directed his first short film titled «The Man Who Was Abandoned by God» in 2022.



**КОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА
АНИМАЦИОННЫЕ ФИЛЬМЫ**

**COMPETITION PROGRAM
ANIMATED FILMS**

БАБУГЛИ

Россия, 2022 | 8 мин. | 12+
Режиссер: Евгения Жиркова

История, случившаяся в древние времена со старой шаманкой по имени Бабугли, которая оказалась больше не нужна своему племени. При работе над фильмом мне очень хотелось создать портрет бабушки-шаманки, заглянуть в ее внутренний мир.



BABUGLI

Russia, 2022 | 8 min. | 12+
Director: Evgenia Zhirkova

A story that happened in ancient times with an old shaman named Babugli, who was no longer needed by her tribe. While working on the film, I really wanted to create a portrait of a shaman-grandma, to look into her inner world.



Евгения Жиркова (Россия)

Родилась в Москве. Закончила Лицей анимационной кинематографии № 333, обучалась кукольной анимации у Аллы Соловьевой. Окончила факультет режиссуры телевидения и мультимедиа ГИТР, параллельно училась на анимационных курсах Саши Дорогова. Закончила экспериментальные молодежные курсы при студии «Союзмультфильм». С 2007 занимается преподаванием анимации для детей и взрослых.



Evgenia Zhirkova (Russia)

Born in Moscow. Graduated from the Lyceum of Animation Cinematography No. 333, studied puppet animation from Alla Solovieva. Graduated Faculty of Television and Multimedia Directing of the Cinema and Television Institute, at the same time studied Sasha Dorogov's animation courses. Studied at Experimental Youth courses at the Soyuzmultfilm studio. Since 2007 he has been teaching animation for children and adults.

БЕЛАЯ ИВА

Россия, 2022 | 6 мин. | 12+
Режиссер: Артем Москалев

История о том, как все живые существа взаимосвязаны. Фильм-хокку о единстве всего сущего.



WHITE WILLOW

Russia, 2022 | 6 min. | 12+
Director: Artem Moskalev

The story of how all living beings are interconnected. A hokku film about the unity of all things.



Артем Москалев (Россия)

Родился в Москве в 1988 году. Окончил Московскую школу нового кино в 2015 году. Окончил механико-математический факультет Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова в 2010 году. Окончил театральную школу Германа Сидакова в 2012 году по специальности «режиссер».



Artem Moskalev (Russia)

Born in Moscow in 1988. Graduated from the Moscow School of New Cinema in 2015. Graduated from the Lomonosov Moscow State University, Mechanics and Mathematics Faculty in 2010. Graduated the German Sidakov School of Drama in 2012 (director).

БЕЛЫЙ-БЕЛЫЙ ДЕНЬ

Россия, 2022 | 6 мин. | 12+
Режиссер: Василий Чирков

A WHITE-WHITE DAY

Russia, 2022 | 6 min. | 12+
Director: Vasily Chirkov

Вокруг нас много мелочей и историй. Собачьи следы на дороге, звук проезжающего поезда, цвет сухой осенней травы. Обычно мы проходим мимо, не замечая этого. Но если мы осознаем эти моменты, то чувствуем, как с ними связана наша собственная жизнь. «Белый-белый день» как раз об этом.

There are a lot of little things and stories around us. A dog's footprints on a road, the sound of a passing train, the color of dry autumn grass. We usually pass by without noticing. But if we recognise these moments we feel how our own life is connected to them. «A white-white day» is about this.



Василий Чирков (Россия)

Родился в Москве. Окончил биологический факультет Московского государственного университета. С 2010 года работает в Анимационных фильмах в качестве аниматора, сценариста, режиссера, преподавателя. Член творческой группы «Невидимые друзья», соучредитель проекта «Мастерская анимации», преподаватель факультета дизайна НИУ ВШЭ.



Vasily Chirkov (Russia)

Born in Moscow. Graduated from the Faculty of Biology of Moscow State University. Since 2010, he has been working in animation films as an animator, screenwriter, director, teacher. Member of the Invisible Friends creative group, co-founder of the Animation Workshop project, lecturer at the HSE Faculty of Design.

ВСТРЕЧА

Россия, 2022 | 6 мин. | 12+

Режиссер: Александра Криволицкая

Молодая женщина возвращается в свой пустой дом детства и сталкивается с воспоминаниями, в которых ее покойная мама всегда была рядом с ней. Ей удается отогнать от себя воспоминания, но только до определенного момента. Это лирический фильм о том сильном чувстве, которое вызывают в нас, казалось бы, совершенно незначительные предметы из нашего детства.



THE ENCOUNTER

Russia, 2022 | 6 min. | 12+

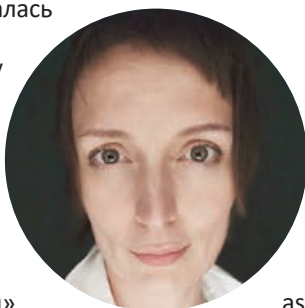
Director: Aleksandra Krivolutskaia

A young woman returns to her empty childhood home and is confronted with memories in which her late mum was always there for her. She manages to bat the memories away, but only up to a point. It is a lyrical film about the powerful feeling that seemingly completely insignificant objects from our childhood evoke in us.



Александра Криволицкая (Россия)

В 2007 году окончила факультет искусствоведения и культурологии Уральского государственного университета имени Горького, участвовала в городских выставках как куратор, фотограф, художник. Всегда интересовалась лирической клоунадой и уличным театром, участвовала в театральных проектах. В 2011 году окончила факультет режиссуры пантомимы и физического театра Академии переподготовки работников искусства, культуры и туризма под руководством Ильи Рутберга и сбежала из мира изобразительного искусства в мир цирковой жизни, чтобы провести следующие четыре года, погрузившись в нее и гастролируя в роли клоуна в женском дуэте «Клоуны Пилюля» (режиссер Андрей Николаев). В 2013 году поступила в Школу-студию ШАР по специальности «Режиссура».



Aleksandra Krivolutskaia (Russia)

In 2007 she graduated from the faculty of art history and cultural studies of the Gorky Ural State University, participated in city exhibitions as a curator, photographer, artist.

Aleksandra has always been interested in lyrical clownery and street theater, and has participated in theater projects.

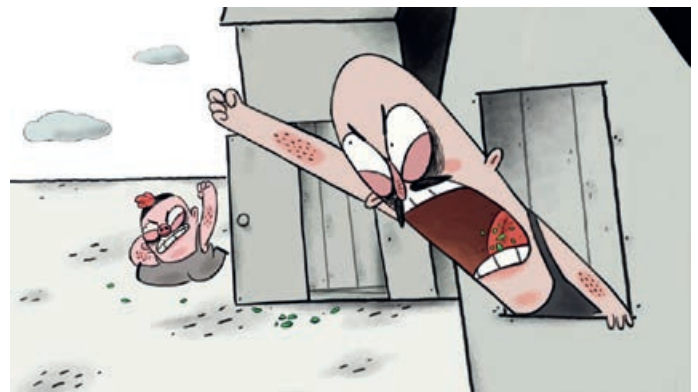
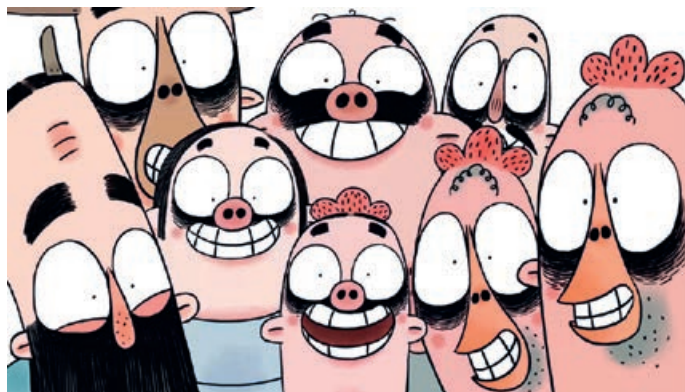
In 2011 she graduated from the faculty of directing pantomime and physical theater at the Academy of the retraining of art-culture and

tourism specialists under the direction of Ilya Rutberg and escaped from the world of fine arts to the world of circus life in order to spend the next four years immersing herself in it and touring as a clown in the female duet «Pill Clowns» (directed by Andrey Nikolaev). In 2013, she entered the School-Studio SHAR with a degree in Directing.

ЕДА НА ТАРЕЛКЕ

США, 2022 | 7 мин. | 12+
Режиссер: Чэнлинь Си

Ты то, что ты ешь. В мире, где люди начинают выглядеть как то, что они больше всего употребляют в пищу, вы можете воспринимать это буквально. Если вдруг новичок предпочитает другие пищевые привычки, видимые последствия этой привычки переворачивают мир с ног на голову. Это битва между желанием и разумом.



MEAL ON THE PLATE

USA, 2022 | 7 min. | 12+
Director: Chenglin Xie

You are what you eat. In a world where people start to look like the thing they eat the most of, you can take this quite literally. When a newcomer prefers different eating habits, the visible consequences turn the world upside down. It's a battle between desire and rationality.

Чэнлинь Си (США)

Чэнлинь Си – неоднократно отмеченный наградами режиссер и художник-мультипликатор. Его анимационная работа «Life Smartphone» получила золотую медаль 44-й Студенческой премии американской киноакадемии и вошла в шорт-лист лучших анимационных короткометражек 90-й премии Оскар, была номинирована на 43-ю премию Энни и отмечена на многих кинофестивалях, в том числе на кинофестивале «Сандэнс» в 2016 году, на Международном фестивале анимации в Анси и многих других. Его новый короткометражный анимационный фильм «Еда на тарелке» официально отмечен на кинофестивале «Сандэнс» в 2022 году.



Chenglin Xie (USA)

An award-winning filmmaker and animation artist. His animation Life Smartphone, won Gold Medal of 44th Student Academy Awards®, was in shortlist for Best Animated Shorts of 90th Academy Awards®, was nominated for 43^d Annie Award, was selected 2016 Sundance film festival, Anecny international animation festival, etc. Meal On The Plate is officially selected 2022 Sundance Film Festival.

ОЛЕНЬ С ВОЛШЕБНОГО ХОЛМА

Великобритания | 4 мин. | 12+
Режиссер: Хелен Луиза Вулстон

Вдохновивший автора как кельтским фольклором, так и нашим изменчивым отношением к окружающему миру, этот фильм был снят для шотландской организации по возрождению дикой природы «Деревья для жизни». Снятый с использованием натуральных материалов и красок, изготовленных из растений и грибов, растущих в Шотландском нагорье, фильм обыгрывает как традиционные кельтские образы воинов Фианы, так и то, что происходит, когда молодая девушка из нашего мира попадает в их – потусторонний мир – через волшебный холм.



THE HIND

UK | 4 min. | 12+
Director: Helen Louise Woolston

Taking inspiration from Gaelic folklore and our changing relationship and attitudes to the landscape, this film was made for the Scottish Rewilding organisation Trees for Life. Designed using natural materials and inks made from plants and fungi native to the Scottish Highlands, it plays with the traditional Gaelic characters of the Fianna warriors, and what happens when a young girl from our world stumbles into theirs – the Otherworld – via a sithean, a faerie hill.



Хелен Луиза Вулстон, Джон Квирк (Великобритания)

Хелен Вулстон и Джон Квирк познакомились во время обучения и создания анимации в Эстонской академии искусств в Таллине. С тех пор они мастерят кукол и проводят совместные мастер-классы. «Fiadh à Fireach» – первый анимационный фильм, снятый ими совместно. Они получали такое удовольствие от работы в команде, что они надеются делать это снова и снова. Они создали студию «Kompost», чтобы продолжать сотрудничать вместе и с другими художниками в проектах и мастер-классах, которые объединяют творчество, природу и сообщество. Джон в настоящее время преподает уроки анимации в Бостоне, США, а Хелен изучает способы выращивания растений и изучения природы, продолжая заниматься анимационными проектами и мастер-классами в Шотландии.



Helen Louise Woolston, John Francis Quirk (UK)

Helen Woolston and John Quirk met while studying and making animation at the Estonian Academy of Arts in Tallinn. Since then, they have enjoyed making puppets and holding workshops together. Fiadh à Fireach is the first animated film they have co-directed. It was so much fun to work as a team that they hope to do it again, and again. They created Studio Kompost in order to keep collaborating together and with other artists on projects and workshops which bring together creativity, nature and community. John is currently teaching animation in Boston, USA, and Helen is looking at ways to grow plants and learn about nature while continuing with animation projects and workshops in Scotland.

ПОСЛЕДНЯЯ ТЕНЬ

Турция, 2022 | 3 мин. | 12+
Режиссер: Алпер Бозкурт

THE LAST SHADE

Turkey, 2022 | 3 min. | 12+
Director: Alper Bozkurt

В то время, когда чрезмерная вырубка лесов усугубила последствия глобального потепления, отчаявшийся старик ищет тень, где он может укрыться и отдохнуть от палящего зноя, но ни у чего нет тени, кроме одинокого дерева. Он подходит к дереву и понимает, что места для него здесь не хватит.

At a time when over-deforestation has escalated the effects of global warming, a desperate old man looks for a shade where he can take shelter and rest in the scorching heat, but no object has a shade other than a lonely tree he encounters. When he approaches the tree, he realizes that there is not enough space for him.



Алпер Бозкурт (Турция)

Родился в 1992 году в Турции. С 2015 года он изучал «Кинопроизводство» в Нью-Йоркской киноакадемии. Вернувшись в Турцию, он начал работать сценаристом в киноиндустрии. Недавно он получил степень магистра по сценарному мастерству в Лондонском университете искусств.



Alper Bozkurt

He was born in 1992, in Turkey. In 2015, he studied «Filmmaking» with a full scholarship at New York Film Academy. After returning to Turkey, he started to work as a screenwriter in the film industry. Recently, he has been doing his masters in MA Screenwriting at University of the Arts London.

ПТИЦА

Аргентина, 2023 | 4 мин. | 12+
Режиссер: Карлос Монтойя

BIRD

Argentina, 2023 | 4 min. | 12+
Director: Carlos Montoya

Мужчина несет тяжелые камни. В небе летит птица.

A man carries heavy stones. In the sky, a bird flies.



Карлос Монтойя (Аргентина)

Получил образование аудиовизуального режиссера и аниматора в жанре покадровой анимации. Кроме того, он проводил мастер-классы по покадровой съемке для людей разных возрастов. Снял небольшие документальные работы и три короткометражных фильма независимого производства, которые участвовали в различных национальных и международных фестивалях.



Carlos Montoya (Argentina)

Has been trained as an audiovisual director and stop motion animator thanks to those who share their knowledge with generosity. He has also given stop motion workshops to people of different ages. He has made small documentary works and three stop motion short films, of independent production, which have participated in different national and international festivals.

РАЗВИТИЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО РАЗУМА

Иран, 2022 | 10 мин. | 12+
Режиссер: Хуссейн Морадизаде

Фильм основан на философском трактате о человеческой природе, написанном в 12 веке. Одинокого младенца на отдаленном острове вскармливает олень. Он вырастает, облачается в шкуры зверей, подражая животным, думает о небе и чувствует, что мир подобен живому организму. Поливает деревья и спасает беспомощных животных, пока на остров не пришел человек, который поделился с юношей собственным мировоззрением и забрал его с острова, чтобы спасти людей в своем городе. Но на большой земле молодому человеку места не нашлось...

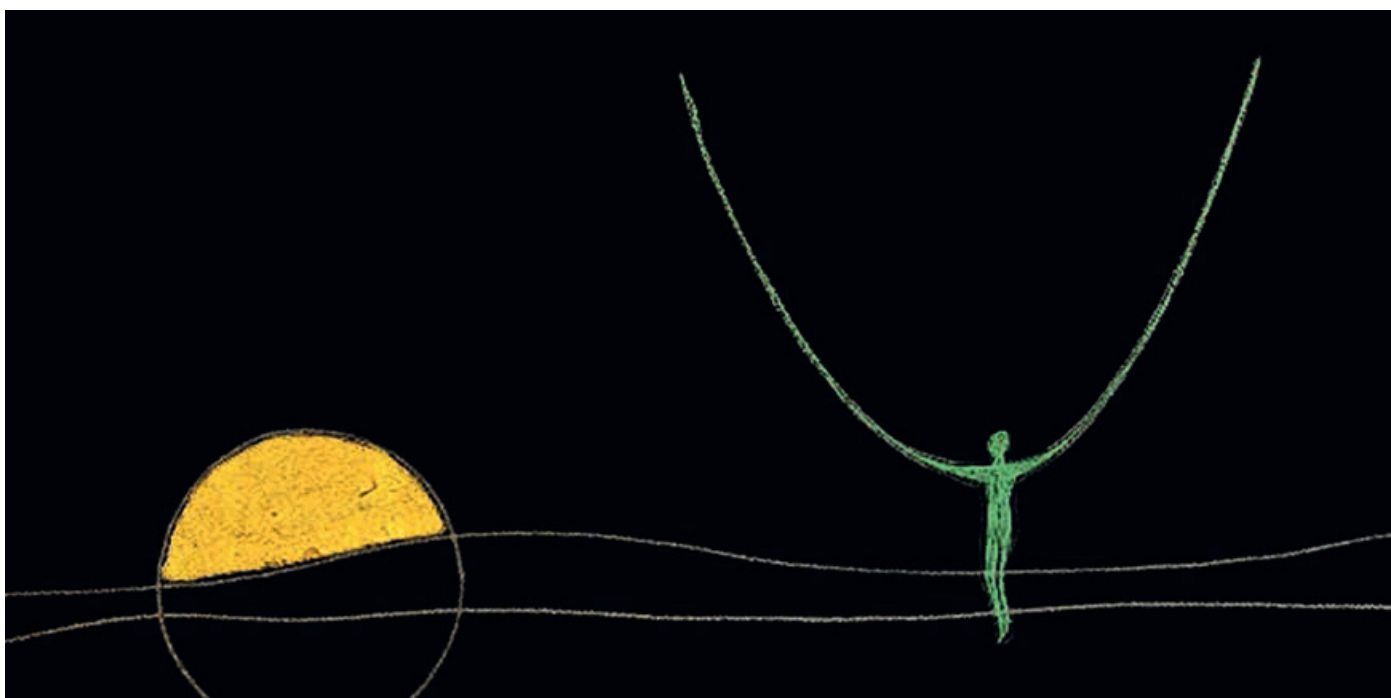


THE IMPROVEMENT OF HUMAN REASON

Iran, 2022 | 10 мин. | 12+
Director: Hossein Moradizadeh

The film is based on a Philosophical treatise on human nature written in the 12th century. A baby alone on a remote island is suckled by a deer. He grows up, covers his body in imitation of animals, makes a weapon from a tree branch to defend himself, and discovers fire with lightning. He thinks of the sky and knows the world as a living body.

From then on, he watered the trees and rescued the helpless animals until a man came to the island. He takes the young man from that island to save the people of the mainland. But the young man returns to his island.



Хуссейн Морадизаде (Иран)

Родился в 1970 г. Художник, фотограф, кинорежиссер. В 1992 году окончил Университет радио и телевидения со степенью бакалавра анимационной режиссуры.



Hossein Moradizadeh (Iran)

Born in 1970. Painter, photographer, filmmaker. Graduated with a bachelor's degree in animation directing from the University of Radio and Television in 1992.

ЖЕНЩИНА-РЫБА

Россия, 2022 | 6 мин. | 12+

Режиссер: Анна-Мария Черниговская

FISH-WOMAN

Russia, 2022 | 6 min. | 12+

Director: Anna-Maria Chernigovskaya

Одинокий рыбак вылавливает женщину из воды. Их союз кажется прекрасным, но в нем есть неразрешимый конфликт.

A lone fisherman catches a woman out of the water. Their union seems fine, but there is an unsolvable conflict in it.



Анна-Мария Черниговская (Россия)

Родилась в Москве. Училась по специальности «режиссура анимации» в Санкт-Петербургском государственном институте кино и телевидения и в школе-студии «Шар».



Anna-Maria Chernigovskaya (Russia)

Born in Moscow. She studied animation directing at the St. Petersburg State Institute of Film and Television and at the "Shar" Studio School.

СИМБИОЗ

Израиль | 9 мин. | 12+
Режиссер: Раз Мерхав

Наупе, ребенок-альбинос, родился в африканском племени, где широко распространено мнение, что альбиносы - это демоны и злые духи. Поэтому его жизнь находится в опасности. Его мать понимает, что должна спрятать младенца, чтобы спасти. Она находит убежище в сарае с недавно отелившейся коровой. Подобно человеческой матери, корова также защищает своего трехногого теленка. Малыши растут как братья, изолированные от деревенской жизни, которая проходит снаружи. Когда Наупе подрастает, он пересекает границу между их крошечным миром и деревней. Результатом его поступка становится осознание собственной личности.



SYMBIOSIS

Israel | 9 min. | 12+
Director: Raz Merhav

Naupe, an albino child, born in an African tribe where it is widely believed that albinos are demons and evil spirits. Therefore, his life is in danger. Vita, his mother, realizes she has to hide him in order to save his life. She finds a refuge in a barn protected by Mlinzy, a gurdien cow. Similar to the human mother, the cow also protects her baby. Tatu, a three-legged calf. The baby and the calf grew up as brothers, hidden and isolated from the village life that takes place outside. When Naupe grows up, he crosses the border between their tiny world to the village. The result of his act appellants this relationship and his own identity.



Раз Мерхав (Израиль)

Аниматор, режиссер, художник. Закончила академию дизайна и искусств в Иерусалиме.



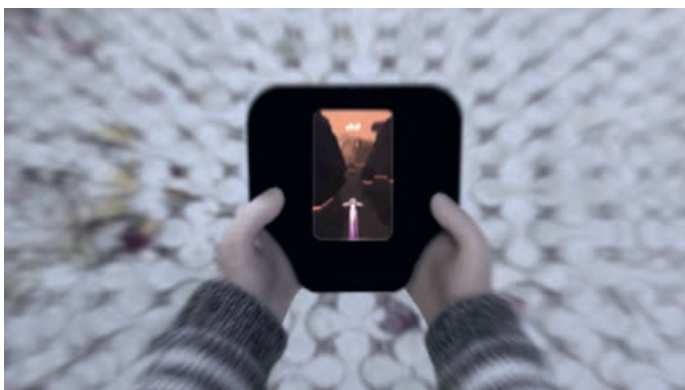
Raz Merhav (Israel)

An animator, director, an artist. The film director of "Symbiosis". Studied at the Bezalel Academy of Arts and Design in Jerusalem.

ТОЧКА

Иран, 2022 | 8 мин. | 12+
Режиссер: Мохаммед Зарэ

В недалеком будущем, когда депрессия и одиночество станут неотъемлемой частью современного образа жизни, конечности людей будут искривлены из-за чрезмерного использования технологических инструментов, а поле их зрения будет ограничено цифровым экраном перед ними. Молодой человек, который ведет размеренную и однообразную жизнь, случайно замечает красоту природы и пытается увидеть ее снова по-другому...



DOT

Iran, 2022 | 8 min. | 12+
Director: Mohammad Zare

In the not-too-distant future, when depression and loneliness are rampant in modern lifestyles, human limbs have been bent by the extreme use of technological tools, and their field of vision has been limited to the digital screen in front of them. A young man who leads a regular and repetitive life, accidentally notices the beauty of nature and tries to see it again in different ways...



Мохаммед Зарэ (Иран)

Сценарист и аниматор с более чем десятилетним опытом работы в сфере анимационного производства. Большинство работ выполнены в технике стоп-моушен. Из-за безгранично привлекательного мира, который может предоставить мне анимация, я стараюсь как можно лучше изображать свои фантазии на темы, которые мне интересны.



Mohammad Zare (Iran)

Director, screenwriter and animator with more than ten years of experience at the field of animation production. Most of the works have been executed utilizing stop motion technique. Because of the limitless and attractive world which animations can provide, he tries to depict the fictions and interest topics as fine as possible.

An aerial photograph of a river with white-water rapids flowing over dark, jagged rocks. The surrounding forest is lush and green. In the lower-left corner, a wooden bridge with a metal grate deck crosses the river. At the bottom of the image, several white cables of a suspension bridge fan out across the frame.

ВНЕКОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА

NON-COMPETITION PROGRAM



БЫСТРЫЙ И МЕДЛЕННЫЙ

Испания, 2023 | 48 мин. | 12+
Режиссер: Хуан Антонио Родригес Льяно

THE QUICK AND THE SLOW

Spain, 2023 | 48 min. | 12+
Director: Juan Antonio Rodríguez Llano

Ястребы развивают в воздухе скорость более 300 км/ч. Гепарды развивают скорость 110 км/ч, скача галопом по земле. В тех же местах, наряду с упомянутыми элитными спортсменами, мы находим некоторых существ, которые живут, погруженные в медлительность, которая может нас раздражать. Как может природа делать ставку на две такие разные стратегии, на эти два противоречивых образа жизни? Скорость и медлительность означают разные тела, противоречивые жизни, противоречивую эволюцию... Это может показаться нечестной борьбой, в которой побеждает самый быстрый, но это не всегда так.

Hawks go over 300 km/h in the air. Cheetahs reach 110 km/h galloping on the ground. In the same places, along with the mentioned elite athletes, we discover some beings that live immersed in a slowness that can irritate us. How can nature bet on two such different strategies, these two contradictory ways of life? Speed and slowness mean different bodies, conflicting lives, contradictory evolution... It may seem like an unfair fight where the fastest are the winners, but it is not always like that.



В ЭТОМ САДУ

Франция, 2023 | 58 мин. | 12+
Режиссер: Наташа Буткевич

IN THIS GARDEN

France, 2023 | 58 min. | 12+
Director: Natacha Boutkevitch

Это место, скромный сад в альпийской сельской местности. Мы следим за его эволюцией по временам года. Каждый день, в течение 40 лет, супружеская пара, которая возделывает этот участок земли, записывает мелкие и крупные события из жизни этого сада, чтобы он становился лучше.

This is a place, a modest garden by the countryside, in the pre-Alps. We follow its evolution through the seasons. Every day, for 40 years, the couple who cultivate this plot of land, record the small and major events of the life of this garden, in order to always better adjust to it.





ВОТ МОЙ ДОМ

Франция, 2021 | 66 мин. |
Режиссер: Софи Ретор

THERE IS MY HOME

France, 2021 | 66 min. |
Director: Sophie Réthoré

Тому только что исполнилось 70 лет. Его дом – это его фургон. Он путешествует по Европе, чтобы проводить семинары и помогать людям, которые решили самостоятельно построить свои дома из тюков и глины. Я путешествую с ним. Пока мы в пути, я задаюсь вопросом о его образе жизни в этом мире и о том, что на самом деле означает «чувствовать себя как дома».

Tom has just turned 70 years old. His home is his van. He's travelling around Europe to conduct workshops and help people who have decided to build their own houses by themselves with bales and mud. I am travelling with him. As we are on the road, I wonder about his way of living in the world and what is the real meaning of «feeling at home».

ЗЕМЛЯ ДЕМОНОВ

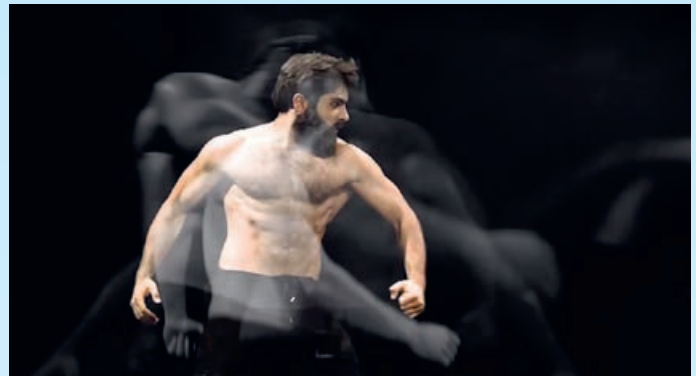
Великобритания, 2023 | 62 мин. | 12+
Режиссер: Комейл Сохейли, Джоен Ким

LAND OF DEMONS

UK, 2023 | 62 min. | 12+
Director: Komeil Soheili, Jooyoung Kim

Последнее дитя создателя Чеджудо – единственный, кто осознает ущерб, который другие наносят острову. Но он слишком слаб, чтобы что-то изменить.

В другой части мира герой отправляется в путешествие, чтобы преодолеть семь «препятствий», которые разрушили лес. Благодаря этим историям мы путешествуем по этим регионам в настоящее время и узнаем о многочисленных экологических проблемах, с которыми они сталкиваются.



The last child of Jeju's creator is the only one aware of the damage others pose to the island. But he is too weak to make a difference. In another part of the world, a hero is on a journey to passing seven obstacles that ruined the forest. We journey to these regions in present time through these stories and encounter numerous environmental problems they are enduring.



ЗРИТЕЛЬНАЯ ПОЛОСА

Россия, 2023 | 47 мин. | 12+
Режиссер: Лилия Дмитрик

VISUAL STRIP

Russia, 2023 | 47 min. | 12+
Director: Lilia Dmitrik

В степи на территории государственного природного Оренбургского заповедника в естественной среде обитания проживает небольшая популяция диких лошадей Пржевальского. Научные сотрудники занимаются реинтродукцией вида, чтобы однажды выпустить животных в дикую природу. Пока что это невозможно: без человека виду грозит вымирание. Фильм «Зрительная полоса» транслирует два взгляда на реальность: лошади и человека.



A small population of Przewalski's wild horses lives in their natural habitat, in the steppe on the territory of the state nature reserve Orenburg. Researchers are reintroducing the species to one day release the animals into the wild. So far, this is impossible: without a human, the species is threatened with extinction. «Visual Strip» reflects two views of reality: a horse and a man.



КОРОЛЬ БАКЛАНОВ

Россия, 2022 | 25 мин. | 6+
Режиссер: Дарья Разумникова

THE KING OF CORMORANTS

Russia, 2022 | 25 min. | 6+
Director: Daria Razumnikova



Маленький Андрей растет в семье орнитологов и мечтает изучать птиц и их язык. Но однажды он узнает, что птицам на Байкале угрожает опасность.



Little Andrey grows up in a family of ornithologists and dreams of studying birds and their language. But one day he finds out that the birds on Lake Baikal are in danger.



ПТИЦЫ И ЛЮДИ НАУКИ

Россия, 2022 | 25 мин. | 12+
Режиссер: Елена Туринцева

BIRDS AND PEOPLE OF SCIENCE

Russia, 2022 | 25 min. | 12+
Director: Elena Turintseva

Доктор биологических наук, профессор Сергей Владимирович Пыжьянов всю свою жизнь посвятил изучению птиц на Байкале. Его особая любовь – чайки, крачки и другие водоплавающие, гнездящиеся на очень живописных, но малодоступных островах. Летом профессора не застать дома – вне зависимости от наличия или отсутствия финансирования, он выезжает на острова, чтобы выполнить обычную работу ученого-орнитолога – учесть гнездовья, птиц и собрать материалы для лабораторного анализа.

Профессор с надеждой смотрит в будущее и говорит, что будет продолжать свою работу как с птицами, так и со студентами. Пример Пыжьянова учит главному – любить природу, понимая ее.

Doctor of Biological Sciences, Professor Sergey Vladimirovich Pyzhyanov devoted his whole life to the study of birds on Lake Baikal. His special love is gulls, terns and other waterfowl nesting on very picturesque but inaccessible islands. In the summer, the professor cannot be found at home – regardless of the availability or lack of funding, he goes to the islands to do the usual work of an ornithologist – to take into account nesting sites, birds and collect materials for laboratory analysis.

The professor looks forward to the future with hope and says that he will continue his work with both birds and students. Pyzhyanov's example teaches the main thing – to love nature, understanding it.



САДОВОДЫ ВНЕ ЗАКОНА

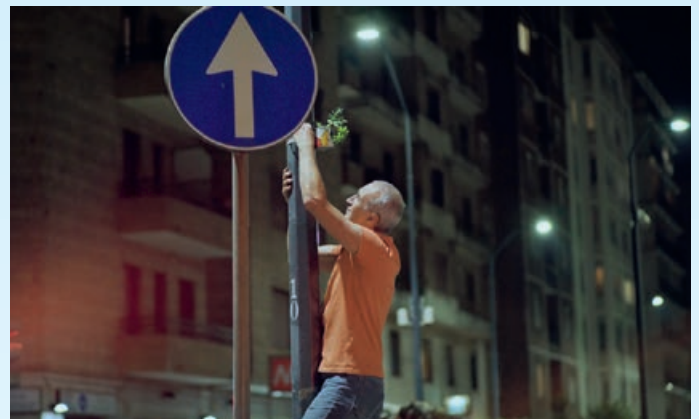
Италия, 2022 | 82 мин. | 16+
Режиссер: Анджело Камба

OUTLAW GARDENERS

Italy, 2022 | 82 min. | 16+
Director: Angelo Camba

Есть только одна война, которая заслуживает того, чтобы ее вели: война за окружающую среду. «Садоводы вне закона» показывают сражения несанкционированного движения, которое сеет революцию в Италии.

There is only one war that deserves to be fought: that one for the environment. OUTLAW GARDENERS shows the battles of an unauthorized movement that is planting a revolution in Italy.



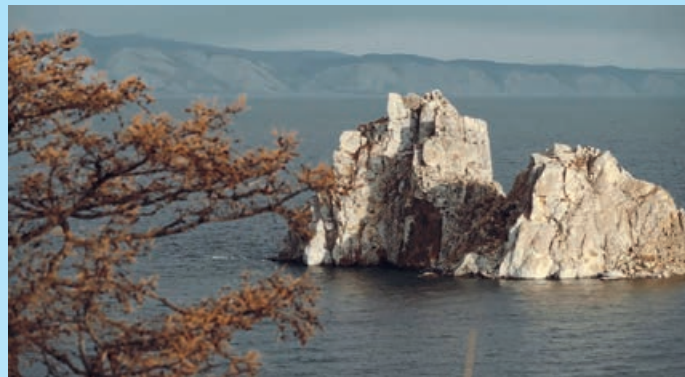
СЕРДЦЕ БАЙКАЛА

Россия, 2022 | 25 мин. | 12+
Режиссер: Арина Ко ина

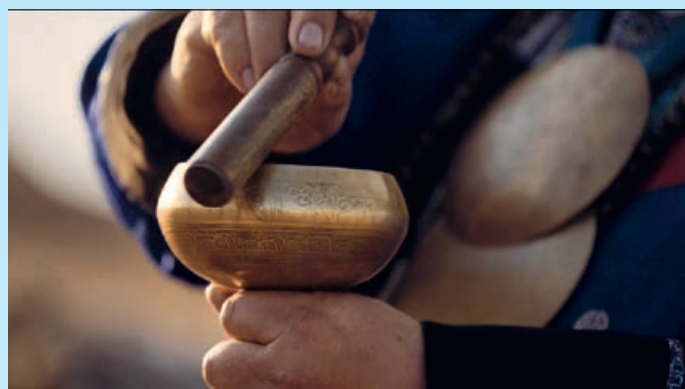
THE HEART OF BAIKAL

Russia, 2022 | 25 min. | 12+
Director: Arina Kosmina

Шаман, священник, водитель УАЗа и бабушка Валя – жители села Хужир, единственного населенного пункта на острове Ольхон посреди озера Байкал. Герои фильма рассказывают о своей жизни и проблемах, с которыми они сталкиваются, живя в особом месте. Главным героем является озеро Байкал, которое дает людям силу и веру справляться со всеми трудностями.



Shaman, Priest, UAZ Driver and Grandmother Valya are residents of the village of Khuzhir, the only settlement on the island of Olkhon in the middle of Lake Baikal. The characters of the film talk about their lives and the problems they face while living in a special place. The main character is Lake Baikal, which gives people the strength and faith to cope with all difficulties.



УВИДЕТЬ ИРБИСА

Россия, 2023 | 78 мин. | 12+
Режиссер: Анна Ганшина

TO SEE THE SNOW LEOPARD

Russia, 2023 | 78 min. | 12+
Director: Anna Ganshina

«Увидеть снежного барса – значит увидеть Бога». Это фильм о поисках снежного барса – красивого и редкого животного. На планете их осталось всего несколько тысяч. Большинству животных были даны имена, но почти никто их не видел. Это история о тайне соприкосновения человека с другой жизнью, с дикой природой, и поиске утраченного источника внутренней силы. Ученые, охотники, шаманы, туристы – леопард видит их, но они не видят его.



«To see a snow leopard is to see God». It's a film about the search of the snow leopard – a beautiful and rare animal. There are only a few thousand of them left on the planet. Most of the animals have been given names but almost no one has seen them. This is a story about the mystery of human's contact with another life, with wild nature, and the search for the lost source of inner strength. Scientists, hunters, shamans, tourists – the leopard sees them, but they do not see him.



**Жюри секции полнокупольного кино
Байкальского международного кинофестиваля
«Человек и Природа» имени В. Г. Распутина**

**Baikal International Film festival Fulldome section
members of the jury**



Владимир Марин
Россия, Москва | председатель жюри

Vladimir Marin
Russia, Moscow | the jury chairman

Родился в Москве. В 1994 году поступил в МГУ на Геологический факультет. В 2002 году окончил ВГИК (режиссерский факультет, мастерская художественного фильма нар. арт. СССР Владимира Наумова). В качестве режиссера-оператора и руководителя съемок провел более 25 морских и сухопутных экспедиций, связанных с научно-популярной тематикой. С 2009 по настоящее время – руководитель Videостудии «ИОРАН» при Институте океанологии им. П. П. Ширшова РАН. С 2007 по 2013 г. сотрудничал со студией ЦНФ как режиссер и оператор ряда документальных и научно-популярных проектов, в том числе участвовал в создании 15 выпусков киножурнала «Хочу все знать». 2018-2021 гг. – автор идеи и режиссер детского экологического просветительского проекта «Эковзлом» при участии РДШ. В 2018-2020 гг. – Руководитель PR-направления научно-исследовательского проекта «Дельфины Черного моря». Автор, режиссер и участник ряда программ «Документальная камера» на телеканале «Культура», веб-сериалов «История Чукотки» (12 серий) и «Займемся наукой». С 2017 года по настоящее время – организатор и руководитель проекта подводной съемки в формате vr 360 «Подводный мир белых китов».

Vladimir was born in Moscow. In 1994, he entered the Faculty of Geology at Moscow State University. In 2002 Vladimir graduated from the All-Russian State Institute of Cinematography (Directing Department, the feature film studio of Vladimir Naumov, the People's Artist of the USSR). As a director-cameraman and filming manager, he conducted more than 25 sea and land expeditions related to popular science topics.

From 2009 to the present – the Head of the «IO RAS» Video Studio at the P.P. Shirshov Institute of Oceanology of the Russian Academy of Sciences. From 2007 to 2013 Vladimir collaborated with the Central Scientific Film Studio as a director and cameraman of a number of documentary and popular science projects, including participating in the creation of 15 episodes of the movie-journal «I Want to Know Everything».

2018-2021 – the author of the idea and the director of the children's ecological educational project «Eco-hacking» with the participation of the Russian School Students Movement. In 2018-2020 – the head of the PR Department of the research project «Dolphins of the Black Sea».

The author, director and participant of a number of programs «Documentary Camera» on the TV channel «Culture», web-series «History of Chukotka» (12 episodes) and «Let's do science».

From 2017 to the present, the organizer and head of the project of underwater VR 360 filming «The Underwater World of White Whales».

**Жюри секции полнокупольного кино
Байкальского международного кинофестиваля
«Человек и Природа» имени В. Г. Распутина**

**Baikal International Film festival Fulldome section
members of the jury**

Татьяна Фальковская
Россия, Иркутск | член жюри

Tatiana Falkovskaia
Russia, Irkutsk | a member of the jury



Кандидат философских наук, доцент. Доцент кафедры культурологии и управления социальными процессами ИГУ, создатель и руководитель научно-практического центра «Креативный город»; инициатор, идеолог и организатор ежегодной международной научно-практической конференции «Креативные стратегии и креативные индустрии в экономическом, социальном и культурном пространствах региона»; автор и руководитель проекта «Умное кино (УмКи)»; руководитель кинолаборатории «Магия кино»; автор проекта «Кинотур»; разработчик концепций и организатор креативных мероприятий; автор многочисленных публикаций, статей, книг и монографий по креативной экономике, креативным индустриям и креативным стратегиям, event-проектированию, эстетическому капиталу.

PhD of Philosophical Sciences, associate professor. The Associate Professor of the Department of Cultural Studies and Management of Social Processes of the Irkutsk State University, the creator and head of the scientific and practical center «Creative City»; the initiator, ideologist and organizer of the annual international scientific and practical conference «Creative strategies and creative industries in the economic, social and cultural spaces of the region»; the author and head of the project «Smart Cinema»; the head of the film laboratory “Movie Magic”; the author of the “Moviejourney” project; the concept developer and creative events organizer; an author of numerous publications, articles, books and monographs on creative economics, creative industries and creative strategies, event design, aesthetic capital.


Наталья Ветрова
Россия, Иркутск | член жюри

Nataliia Vetrova
Russia, Irkutsk | a member of the jury



Журналист, телеведущая, заместитель генерального директора ТК АИСТ. В журналистике более 20 лет, прошла путь от репортёра до автора спецпроектов. Волонтер, занимается спасением животных, на ее счету сотни спасенных и пристроенных в семьи кошек и собак.

A journalist, TV presenter, the Deputy Chief Executive Officer of the “AIST” TV channel. She has been in journalism for more than 20 years, has gone from a reporter to the author of special projects. Nataliia is a volunteer engaged in animal rescue, hundreds of cats and dogs have been rescued and adopted thanks to her.

An aerial photograph of a river with white-water rapids flowing over dark, jagged rocks. The surrounding forest is lush and green. In the lower-left corner, a wooden bridge with a metal grate deck crosses the river. At the bottom of the image, several white cables of a suspension bridge fan out across the frame.

**КОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА
ПОЛНОКУПОЛЬНЫЕ ФИЛЬМЫ**

**COMPETITION PROGRAM
FULL DOME FILMS**

БЕЛКИ В ПОИСКАХ СОВЕРШЕННОЙ ПЛАНЕТЫ

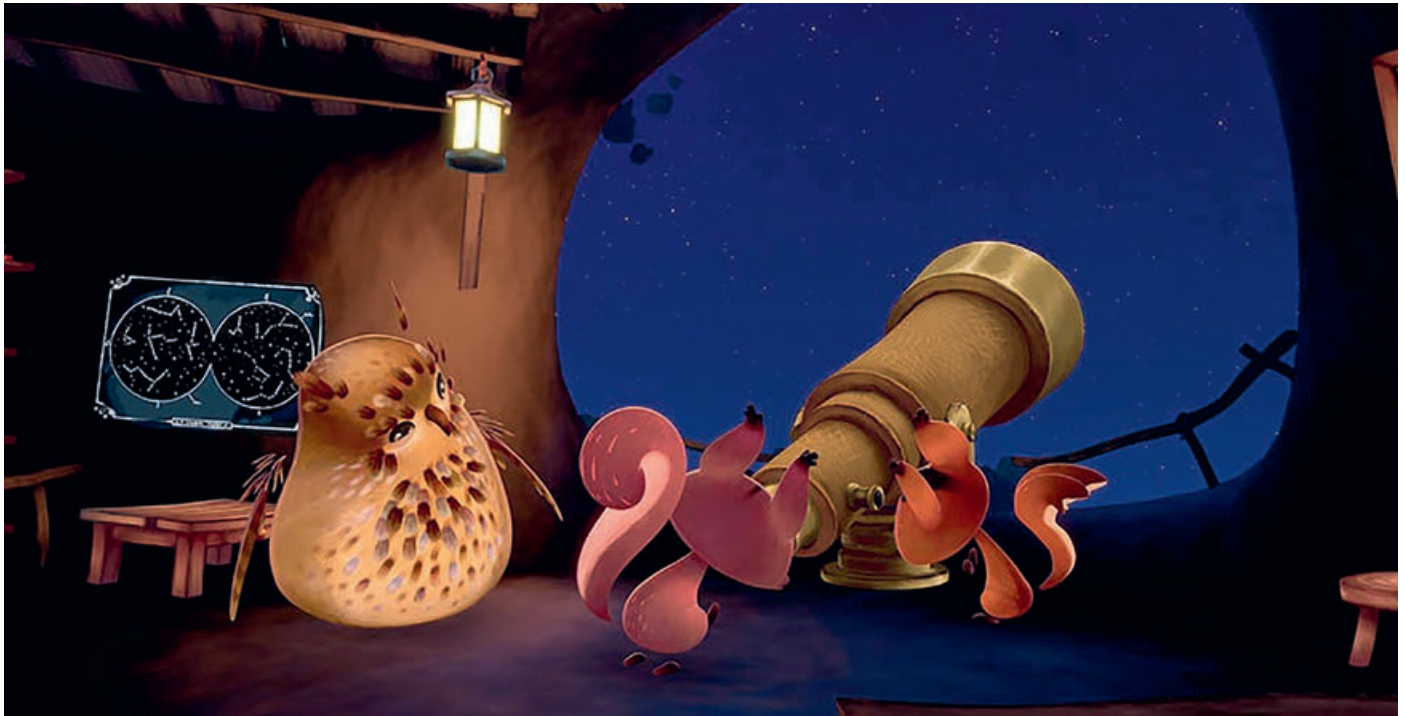
Франция, 2022 | 25 мин. | 6+

Режиссеры: Стефан Бертран, Дамьен Мажен

HAZELNUTS. IN SEARCH OF THE PERFECT PLANET

France, 2022 | 25 min. | 6+

Directors: Stephan Bertrand, Damien Maugin



Две юных белочки мечтают попасть на планету, где растут большие-пребольшие орехи. Они пытаются покорить небо, а умная сова Леон поможет понять, где же ее искать – идеальную планету с лучшими орехами во вселенной.

Так зачем же мечтать, если все, что нужно, – это отправиться в космос?

Once upon a time there were two squirrels, Nino and Lilli, who would do anything for hazelnuts, and even more for super hazelnuts. And it would seem that there were super hazelnuts up in the sky, on planets.

So why continue to dream when all you need to do is go up there?

Стефан Бертран

Родился в 1979 году во Франции. Сооснователь и управляющий компании 3D Emotion, Стефан – это источник энергии компании.

Жадный до знаний, он постоянно пребывает в художественном и технологическом поиске. Он работает над проектами на этапах их разработки и дизайна, предлагает и представляет новые художественные направления, повествовательные подходы, сценарии и постановки в соответствии с потребностями и требованиями наших клиентов. Затем он проверяет техническую осуществимость и настраивает набор инструментов с соответствующими технологиями, чтобы графические дизайнеры компании могли свободно выражать себя.



Stephan Bertrand

Born in 1979 in France, co-founder and manager of 3D Emotion, Stéphane is the electric battery of the company. Avid for knowledge, he carries out an artistic and technological watch every day. He works upstream of projects in their development and design phases, proposes and presents new artistic trends, narrative approaches, scripts and stagings according to the needs and demands of our clients. Then he ensures the technical feasibility and sets up the body of tools with the appropriate technologies, so that the company's graphic designers can express themselves without constraints.

Дамьен Мажен

Родился в 1973 году во Франции. Художественный менеджер 3D Emotion Productions. Работая как карандашом, так и графическим планшетом, он создает уникальные стили и атмосферы для каждого из наших клиентов. Настоящая губка для современных тенденций, он впитывает концепции, работая над ними и трансформируя их. Дамьен несет в себе нечто загадочное и особенное, что позволяет ему предлагать уникальные подходы в работе.



Damien Maugin

Born in 1973 in France. Artistic manager of 3D Emotion productions. Working as much with a pencil as with a graphic tablet, he creates unique styles and atmospheres for each of our clients. A true sponge for current trends, he absorbs concepts, works on them and transforms them. But he also has this incomprehensible «extra thing» that allows him to offer unique approaches to us and to clients.

ЗА ЧИЛИЙСКОЙ КОРОНОЙ

Россия, 2023 | 17 мин. | 6+
Режиссер: Сергей Язев

CHASING THE CHILEAN CROWN

Russia, 2023 | 17 мин. | 6+
Director: Sergey Yazev



Фильм об экспедиции, отправившейся из сибирского города Иркутска наблюдать полное солнечное затмение в Чили. Экспедиция посетила Кубу, Перу и Боливию, побывала в уникальном комплексе древней империи инков Мачу-Пикчу, осмотрела природный заповедник «Лунная долина», оценила красоты высокогорного озера Титикака, любовалась панорамой высокогорной обсерватории Серра Тололо. Кульминацией экспедиции стало полное солнечное затмение над чилийскими горами. Полнокупольные съемки позволят ощутить впечатление от редкого астрономического явления.

A full-dome picture about an expedition that set off from the Siberian city of Irkutsk to observe a total solar eclipse in Chile. The expedition visited Cuba, Peru and Bolivia, visited the unique complex of the ancient Inca empire Machu Picchu, examined the Moon Valley nature reserve, appreciated the beauty of the high mountain lake Titicaca, admired the panorama of the high mountain observatory Serra Tololo. The culmination of the expedition was a total solar eclipse over the Chilean mountains. Full dome shooting gives you the impression of a rare astronomical phenomenon.

Сергей Язев

Астроном в третьем поколении. Директор астрономической обсерватории Иркутского государственного университета. Популяризатор астрономии. Автор научно-популярных и фантастических книг. Автор сценариев к полнометражным фильмам «Космическая история России» и «Солнце и жизнь Земли». Это его дебютная работа в качестве режиссера полнокупольного фильма.



Sergei Yazev

Astronomer in the third generation. Director of the ISU Astronomical Observatory. Popularizer of astronomy. Author of popular science and fiction books. Author of scripts for the full-dome films «Space History of Russia» and «The Sun and the life of the Earth». This is his debut work as a director of a full-dome film.

КОСМОНАВТ-360. МИССИЯ: СПАСТИ

Мексика, 2022 | 10 мин. | 6+
Режиссер: Дамне Хесус Перес Иригоен

COSMONAUT 360. MISSION: RESCUE

Mexico, 2022 | 10 min. | 6+
Director: Damné Jesús Pérez Irigoyen



Фильм посвящён всем храбрцам, желающим защищать природу и изменить отношение человечества к потреблению пластика. Это второй эпизод серии мультфильмов для всей семьи, вдохновляющий аудиторию на дружбу и любознательность.

Космоисследователям предстоит миссия – спасти самое ценное сокровище острова Бонита. Исследуя глубины океана, они столкнутся с огромным количеством пластикового мусора и им потребуется превзойти самих себя в смекалке, чтобы справиться с этой проблемой. Юные зрители вдохновятся идеей защиты природы и изучат подводную жизнь.

Дамне Хесус Перес Иригоен

Художественный руководитель Designare Media group. Автор контента для кино, телевидения и новых медиа. Проработав 13 лет в аудиовизуальной индустрии, и имея большой опыт в управлении художественными коллективами и высокотехнологичными проектами, он возглавил студию Designare. Сотрудничает с международными фестивалями, музеями, правительственными организациями и школами цифрового искусства. Участник и призер национальных и международных фестивалей мультипликационных фильмов.



A captivating story dedicated to all the brave hearts willing to protect nature and change the world's attitude toward plastic consumption. The second episode of a series of family friendly contents that inspire the audience to celebrate friendship and curiosity.

The Cosmo-explorers are launching on a mission to rescue the most valuable treasure of Isla Bonita. When exploring the depths of the ocean their creativity will be put to the limit, dealing with the large plastic waste pollution. Inspiring the young audience to protect nature and learn about sea life.

Damné Jesús Pérez Irigoyen

Damné Jesús Pérez Irigoyen is the creative director for Designare Media group. A content producer focused in the development of storytelling projects for film, television and new media. He has worked for 13 years as a professional in the audiovisual industries and with a wide experience in management and direction of artists and the coordination of the workflow to produce high profile projects, he has led Designare Studio to collaborate with international festivals, museums, government offices and digital art schools. Participant and winner of domestic and international animation film festivals.

ОТКУДА ЖИЗНЬ ПОШЛА

Россия, 2022 | 7 мин. | 6+
Режиссер: Елена Тихонова

THE ORIGIN OF LIFE

France, 2022 | 7 min. | 6+
Director: Elena Tikhonova



Обучающиеся мультипликационной студии Новосибирского планетария «Мультиплан» под руководством педагога Елены Тихоновой и специалиста полнокупольного контента Максима Малышева М.С. создали мультфильм о возникновении Земли по мотивам преданий кетов.

Students of the animation studio of the Novosibirsk Planetarium «Multiplan» under the guidance of a teacher Elena Tikhonova and fulldome content specialist Maxim Malyshev created a cartoon about the origin of the Earth based on the legends of Kets.

Елена Тихонова

Педагог дополнительного образования
МАУ ДО ДЮОЦ «Планетарий», Заслуженный
работник культуры РФ, член Союза
кинематографистов РФ, лауреат премии
губернатора Новосибирской области.



Elena Tikhonova

Teacher of Novosibirsk Planetarium, Honoured
Cultural Worker of Russia, member of Union of
Russian Filmmakers, winner of the Novosibirsk
region governor's Prize.

СТАЯ

Германия, 2022 | 15 мин. | 12+
Режиссер: Мартен Исаак де Хир

SWARM

Germany, 2022 | 15 min. | 12+
Director: Marten Isaäk de Heer



Животные собираются в стаи, чтобы выжить, но гораздо чаще это прелюдия вымирания.

Мы отправляемся в полёт вместе со стаей птиц – из Германии через Альпы к Средиземному морю. Маленькие птички пролетают над истощёнными промышленными пейзажами.

Малиновки, синицы и воробьи обычно не летают так далеко, но в ближайшем будущем, возможно, будут.

Взгляните с высоты птичьего полёта на европейские ландшафты, затронутые изменением климата.

Swarming is a behavioral phenomenon to survive, but more than often, it is a prelude for extinction.

Fly with the flock as they travel from Germany, over the Alps, to the Mediterranean Sea. Small birds migrating over exhausted and exploited landscapes.

Robins, tits and sparrows do not usually migrate this far, but in a near future, they might.

Swarm offers a bird's eye's view over landscapes of three-dimensional photocollages that show a part of Europe after climate change.

Мартен Исаак де Хир

Режиссёр анимационного кино. Родился в Нидерландах, живёт и работает в Берлине. Работает в техниках 360°, полнокупольного кино, виртуальной реальности, лентичулярной печати и анимации документальной съёмки живой природы.

В 2020 году основал студию Menetekel Film, в фокусе внимания которой «дурные приметы» взаимодействия человека и природы.

Участник и призёр международных фестивалей полнокупольного и анимационного кино.



Maarten Isaäk de Heer

Maarten Isaäk de Heer is a Berlin-based animation artist. He was born in Netherlands.

Besides his commissioned work, he produces independent animation. His works explore new forms such as installations of animated paintings, 360°, Fulldome, VR, lenticular print and animated wildlife documentary.

In 2020 he started Menetekel Film; a production company with a focus on bad omens. Participant and winner of fulldome and animation international film festivals

ТРОПОЮ БАЙКАЛЬСКОГО ЗАПОВЕДНИКА

Россия, 2023 | 27 мин. | 6+
Режиссер: Елена Туринцева

FOLLOWING THE TRAIL OF THE BAIKAL NATURE RESERVE

Russia, 2023 | 27 мин. | 6+
Director: Elena Turintseva



Фильм о природе Байкальского биосферного заповедника. О драматических событиях, случающихся между человеком и местными обитателями. Зритель побывает в разных локациях, познакомится с местным музеем. В прогулке нас будут сопровождать ученые – сотрудники заповедника. Следуя за одним из них, мы увидим заповедник глазами следопыта. Дебютная работа.

There is a full-dome film about the nature of the Baikal reserve and about the dramatic events that happen between a person and the inhabitants of the reserve. The audience will visit different locations of the reserve, get acquainted with the local museum. Scientists and employees of the reserve will accompany us on a walk through the reserve. Following one of them, we will see the reserve through the eyes of a ranger.

Елена Туринцева

Биолог, эколог, социолог, сценарист и режиссер документального кино. В настоящее время работает доцентом кафедры социальной работы Института социальных наук Иркутского государственного университета. Окончила биолого-почвенный факультет ИГУ в 1995 г., защитила кандидатскую диссертацию по социологии в Москве в 2011 г., окончила курсы «Кинорежиссура и кинодраматургия» в Иркутском филиале ВГИК в 2015 г. Снимает разножанровое кино, ведет большую научно-общественную работу по использованию средств природы и культуры для целей социальной реабилитации.



Elena Turintseva

Biologist, ecologist, sociologist, screenwriter and director of documentary films. Currently, he works as an associate professor of the Department of Social Work at the Institute of Social Sciences of Irkutsk State University. She graduated from the Biology and Soil Faculty of the ISU in 1995, defended her PhD thesis in sociology in Moscow in 2011, graduated from the courses «Film Directing and Film Drama» at the Irkutsk branch of the VGIK in 2015. He makes films of various genres, conducts extensive scientific and public work on the use of natural and cultural resources for the purposes of social rehabilitation.

***ВНЕКОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА
ПОЛНОКУПОЛЬНЫЕ ФИЛЬМЫ***

***NON-COMPETITION PROGRAM
PROGRAM FULL DOME FILMS***



КОСМИЧЕСКАЯ ИСТОРИЯ РОССИИ

Россия, 2023 | 38 мин. | 12+
Режиссер: Андрей Лобанов

SPACE HISTORY OF RUSSIA

Russia, 2023 | 38 min. | 12+
Director: Andrey Lobanov

Все основные вехи развития отечественной космической истории: идеи ученого-самоучки Константина Циолковского, запуск первого в мире искусственного спутника Земли, последние достижения российской науки. О победе людей над силами природы и расширении среды обитания человека.

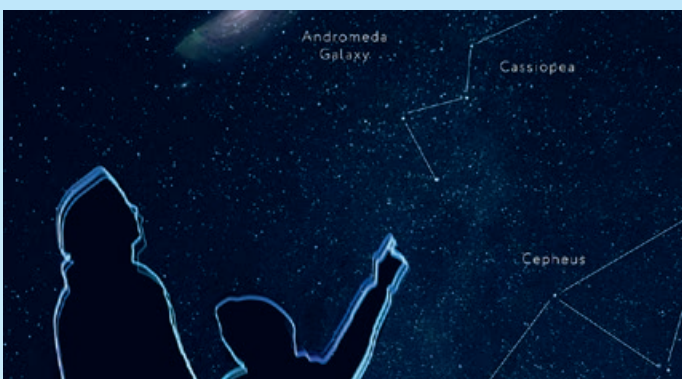
A full-dome movie. It reflects all the major milestones in the development of Russian space history – the ideas of the self-taught scientist Konstantin Tsiolkovsky and the launch of the world's first artificial Earth satellite to the latest achievements of Russian science. About the victory of people over the forces of nature and the expansion of the human habitat.

Андрей Лобанов

Андрей Лобанов – руководитель Ассоциации планетариев и лиц, содействующих их развитию.

Andrey Lobanov

Andrey Lobanov – head of the Association of Planetariums and Persons Contributing to their Development



ПУТЕВОДНЫЕ ЗВЕЗДЫ

Россия, 2022 | 27 мин. | 6+
Режиссер: Тамара Столбова

GUIDING STARS

Russia, 2022 | 27 min. | 6+
Director: Tamara Stolbova

Вместе с любознательным сыном космонавта и его бабушкой вы увидите, что ночью на небе разворачивается настоящая звездная карта, с помощью которой издревле находили дорогу путешественники. Она сопровождала мореходов, указывала путь первооткрывателям и не утратила актуальности сегодня, ведь звезды и созвездия помогают ориентироваться космонавтам на орбите. Благодаря фильму «Путеводные звезды» вы получите практические навыки поиска важных навигационных звезд и созвездий и возможность поразмышлять о нашем месте под ночными светилами.

Together with the curious son of an astronaut and his grandmother, you will discover an entire celestial map unfolding in the night sky. A map that has been guiding travellers since the earliest times. A map that used to help sailors navigate the seas and pioneers discover new continents. And it remains just as important now, with stars and constellations providing astronauts with directions in orbit. The “Guiding Stars” programme will teach you practical skills to search for the most important navigation stars and constellations. And in the meantime, you will get the opportunity to reflect on our place beneath the starry sky.



СОЛНЦЕ И ЖИЗНЬ ЗЕМЛИ

Россия, 2023 | 30 мин. | 12+
Режиссер: Андрей Лобанов

THE SUN AND THE LIFE OF THE EARTH

Russia, 2023 | 30 min. | 12+
Director: Andrey Lobanov

Полнокупольный фильм о величайшем природном объекте рядом с нами – Солнце. Фильм рассказывает о природе Солнца и его воздействии на Человечество. Зритель узнает и об истории этой звезды и о её воздействии на нашу цивилизацию.

A full-dome film about the greatest natural object near us – the Sun. The film tells about the nature of the Sun and its impact on Humanity. The viewer will learn about the history of this star and its impact on our civilization.

Андрей Лобанов

Андрей Лобанов – руководитель Ассоциации планетариев и лиц, содействующих их развитию.

Andrey Lobanov

The head of the Association of Planetariums and Persons Contributing to Their Development.

Мастер-класс Сарфараз Алама

Продакшн для иностранцев – одна из интереснейших сфер в современном кинопроизводстве, требующая пристального внимания ко всем аспектам: от вопросов питания, проживания и транспорта для съёмочной группы до тонкостей, связанных с поиском соответствующих сценарию локаций за рубежом. В рамках мастер-класса продюсер поделится своими знаниями в области линейного продакшна и расскажет об особенностях копродукции в современном кино.

Q&A сессия Марии Финкельштейн

Просмотр и обсуждение фильма **«Дайте мне победить»** (режиссеры Светлана Музыченко и Мария Финкельштейн) о жизни атлетов с ментальными особенностями. Картина рассказывает частные истории детей и их родителей, а также историю создания Специальной Олимпиады. Производство фильма занималась «Студия Остров». Съёмки проходили в Южно-Сахалинске, Уфе, Пензе, Костроме, Казани, Петербурге и Москве. Международная премьера фильма состоялась в конкурсе документального кино 45-го Московского кинофестиваля.

Творческая встреча с российским актёром театра и кино, телеведущим Марком Богатыревым

В детстве занимался в театральной студии «Д.Е.М.И.» (г.Обнинск). В 2006 году поступил в Школу-студию МХАТ на курс Игоря Золотовицкого. Сыграл более тридцати ролей в кино. В 2018 году стал ведущим тревел-шоу «По секрету всему свету».

Как сделать успешный проект для платформ: от разработки до релиза

Мастер-класс Татьяны Матвеевой

Хай-концепт, выбор аудитории, качество съёмки, значение кастинга и другие наиболее важные аспекты реализации проектов для стриминговых сервисов.

Феномен нового якутского кино

Лекция и Q&A сессия Сарданы Саввиной

Республика Саха (Якутия) занимает третье место в России по объёму кинопроизводства, впереди только столицы, за последние десять лет в Республике снято около ста картин. Начавшись в 1990-е с любительских съёмок, сегодня якутское кино – феномен, известный не только в нашей стране, но и за ее пределами.

Sarfراز Alam Master class

Production for foreigners Master class by Sarfaraz Alam Line-Production is one of the most interesting areas in modern film production requiring close attention to all aspects: from food, accommodation and transport for the film crew to locations scouting abroad. As part of the master class, Sarfaraz Alam will share his knowledge in the field of line production and talk about the features of co-production in modern cinema.

Q&A session by Maria Finkelshtein

Screening and discussion of the movie **“Let me Win”** (directed by Svetlana Muzychenko and Maria Finkelstein) about the life of athletes with mental peculiarities. The movie tells the private stories of children and their parents, as well as the history of the creation of the Special Olympics. The production of the film was handled by Studio Ostrov. Filming took place in Yuzhno-Sakhalinsk, Ufa, Penza, Kostroma, Kazan, St. Petersburg and Moscow. The international premiere of the film took place in the documentary film competition of the 45th Moscow Film Festival.

Creative meeting with Mark Bogatyryov

As a child, he studied at the theater studio in Obninsk (Moscow region). In 2006, he entered the Moscow Art Theater Studio School for the course of Igor Zolotovitsky. He has played more than thirty film roles. In 2018, he became the host of the travel show “In secret around the whole world”.

How to make a successful project for streaming platforms: from development to release

Master class by Tatyana Matvejeva

Hi-concept, audience choice, shooting quality, casting significance and other most important aspects of project implementation for streaming services.

The phenomenon of the new Yakut cinema

Lecture and Q&A session by Sardana Savvina

The Republic of Sakha (Yakutia) ranks third in Russia in terms of film production, both capitals are ahead only. At about hundred films have been shot in the Republic over the past ten years. Having started in the 1990s with amateur filming, today Yakut cinema is known not only in our country, but also abroad.



22

PEOPLE AND ENVIRONMENT ЧЕЛОВЕК И ПРИРОДА

Байкальский международный кинофестиваль имени В. Г. Распутина

Baikal International Film Festival n.a. V. Rasputin

Байкальский ПИТЧИНГ КИНОПРОЕКТОВ

г. Иркутск, Дом Кино, ул. Мухиной, 2а



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Правительство
Иркутской области



Министерство
культуры
Иркутской области



Питчинг (от англ. to pitch – продвигать, рекламировать) – это презентация кинопроекта, создаваемая для привлечения продюсеров, инвесторов и партнеров. Главная цель питчинга – получить открытую и объективную оценку проекта со стороны.

В 2023 году Байкальский питчинг кинопроектов будет проходить в Иркутске в девятый раз и с каждым годом в конкурсе участвует все больше участников и повышается качество проектов. Цель конкурса – выявление талантливых дебютантов в кино и оказание им финансовой поддержки.

Два проекта-победителя получают по 300 тыс. рублей от Иркутского областного кинофонда при поддержке Министерства культуры Иркутской области. Впервые в этом году утвержден специальный приз имени Леонида Гайдая от ОГАУК «Иркутскоблкинофонд» в размере 100 тыс. рублей сертификатом на техническое сопровождение проекта.

С 12 по 15 сентября в рамках проекта участники питчинга смогут посетить онлайн-тренинги московских кинематографистов – Елены Смирновой и Михаила Фатахова, 22 сентября – мастер-классы Дмитрия Якунина, Наталии Клибановой, Павла Сарычева, Алексея Сашина и Юрия Яшников.

Размер приза – 300 тыс. рублей на частичную или полную реализацию проекта:

- 150 тыс. рублей в денежном эквиваленте;
- 150 тыс. рублей сертификатом на техническое сопровождение проекта.
- 100 тыс. рублей сертификатом на техническое сопровождение проекта – специальный приз имени Леонида Гайдая.

Отбор заявок будут проводить:

- Алина Нигматуллина – сценарист, креативный продюсер компании «Мувистарт».
- Ольга Филонова – кинопродюсер, режиссёр, телеведущая, заместитель директора Молодёжного центра Союза кинематографистов РФ.

Члены экспертного жюри:

- Дмитрий Якунин (председатель) – продюсер, исполнительный директор Молодёжного центра Союза кинематографистов РФ, заместитель исполнительного директора Фонда поддержки регионального кинематографа (ФПРК), генеральный продюсер продюсерского центра «Мувистарт» (г. Москва);
- Алексей Сашин – сценарист, продюсер, актёр, кинорежиссёр (г. Москва);
- Павел Сарычев – продюсер, актёр, генеральный директор кинокомпании «БЛЭК БОКС ПРОДАКШН» (г. Москва);
- Наталия Клибанова – продюсер, актриса, главный продюсер «Амедиа Продакшн» (г. Москва);
- Ольга Бельская – режиссёр-документалист, журналист, педагог, председатель Иркутского отделения общероссийской общественной организации Союза кинематографистов Российской Федерации (г. Иркутск);
- Юрий Яшников – режиссёр, продюсер, руководитель АНО «Центр развития кинематографии имени Леонида Гайдая», член Союза кинематографистов России (г. Иркутск).

Организаторы:

ОГАУК «Иркутский областной кинофонд» и ООО «ИРКУТСККИНО»

Контактная информация:

Иркутск, ул. Мухиной 2а,
+7 (3952) 56-70-60 (доб. 1524, 1525),
baikal.pitch@yandex.ru
www.baikalkinofest.ru

Baikal Pitch of film projects within the framework of the 22nd V. Rasputin Baikal International Film Festival People and Environment

A pitch is a presentation of a film project aimed at attracting producers, investors and partners. The main goal of a pitch is to get an open and objective assessment of a project from the outside. After the first Baikal Pitch it became clear that the opportunity to have their film projects professionally evaluated is indeed a strong incentive for the participants.

In 2023, the Baikal pitching of film projects will be held in Irkutsk for the ninth time, and every year more and more participants apply for the competition and the quality of projects increases. The purpose of the competition is to identify talented debutants in cinema and provide them with financial support.

Two winning projects will receive 300 thousand rubles each from the Irkutsk Regional Film Fund with the support of the Ministry of Culture of the Irkutsk Region. For the first time this year, a special prize named after Leonid Gaidai from the Irkutsk Cinema Fund was approved in the amount of 100 thousand rubles as a certificate for technical support of the project.

From September 12 to 15, within the framework of the project, pitching participants will be able to attend online trainings of Moscow cinematographers Elena Smirnova and Mikhail Fatakhov, on September 22 – master classes by Dmitry Yakunin, Natalia Klivanova, Pavel Sarychev, Alexey Sashin and Yuri Yashnikov.

The prize amount is 300 thousand rubles for partial or full implementation of the project:

- 150 thousand rubles in monetary equivalent;
- 150 thousand rubles with a certificate for technical support of the project.
- 100 thousand rubles with a certificate for technical support of the project – a special prize named after Leonid Gaidai

The selection Board:

- Alina Nigmatullina is a screenwriter, creative producer of the Muvistart company.
- Olga Filonova – film producer, director, TV presenter, deputy director of the Youth Center of the Russian Filmmakers Union

Jury Members:

- Dmitry Yakunin (Chairman) – producer, Executive Director of the Youth Center of the Russian Filmmakers Union, Deputy Executive Director of the Regional Cinematography Support Fund (FPRK), General Producer of the Muvistart Production Center (Moscow);
- Alexey Sashin – screenwriter, producer, actor, film director (Moscow);
- Pavel Sarychev – producer, actor, General Director of the BLACK BOX PRODUCTION Film Company (Moscow);
- Natalia Klivanova – producer, actress, Chief Producer of Amedia Production (Moscow);
- Olga Belskaya – documentary filmmaker, journalist, teacher, Chairman of the of the Irkutsk branch of the Russian Filmmakers Union (Irkutsk);
- Yuri Yashnikov – director, producer, head of the Leonid Gaidai Center for the Development of Cinematography, member of the Russian Filmmakers Union (Irkutsk).

Management:

Irkutsk Regional Film Fund IRKUTSKKINO LLC.

Contact information:

Irkutsk, Mukhinoy Str. 2a,
+7 (3952) 56-70-60 (add. 1524, 1525)
baikal.pitch@yandex.ru
www.baikalkinofest.ru

СПЕЦПОКАЗ

МИРЫ НА БАЙКАЛЕ. 15 ЛЕТ СПУСТЯ

Россия, 2022 | 25 мин. | 12+

Режиссер: Владимир Марин

Операторы: Владимир Марин, Антон Сотников

В 2023 году исполнилось 15 лет со дня, когда люди впервые погрузились на максимальную глубину самого глубокого озера планеты. Трехлетняя экспедиция «Миры на Байкале» – легенда, но уже немного забытая. А между тем, работа экспедиции фантастически расширила научные познания о Байкале и в целом о Мировом океане.

В нашем фильме мы попробовали непредвзято рассмотреть влияние экспедиции на мировую науку, на образ озера в массовой культуре. Сделали мы это при участии Анатолия Сагалевича, руководителя экспедиции и создателя знаменитых аппаратов. Анатолий Михайлович на месте встретится с участниками событий: учеными, моряками, случайными свидетелями масштабных работ.

SPECIAL SHOW

MIR SUBS ON BAIKAL. 15 YEARS LATER

Russia, 2022 | 25 min. | 12+

Director: Vladimir Marin

Cameramen: Vladimir Marin, Anton Sotnikov

It's been 15 years in 2023 since humans first dived to the maximum depth of the deepest lake on the planet. A 3-year expedition «Mir Subs on Baikal» is a legend, but a little bit forgotten already. Meanwhile, the work of the expedition fantastically expanded the scientific knowledge about Lake Baikal and the World Ocean in general. In our film we tried to review the expedition influence on the

world science and the image of the lake in mass culture objectively. We did it with the help of Anatoly Sagalevich, the leader of the expedition and creator of the famous vehicles. Anatoly will meet with the participants of the event on the spot: scientists, sailors, accidental witnesses of the large-scale work.



Съёмочная группа:

Сценарист: Владимир Марин

Продюсеры: Владимир Марин, Людмила Тихонова, Елена Утробина

Монтажёр: Владимир Марин

Звукорежиссёр: Сергей Рассказчиков

Композитор: Марат Файзуллин

Исполнители главных ролей/герои: Анатолий Сагалевич, Елизавета Марина

Film crew:

Screenwriter: Vladimir Marin

Producers: Vladimir Marin, Ludmila Tikhonova, Elena Utrobina

Editor: Vladimir Marin

Sound producer: Sergey Rasskazchikov

Composer: Marat Faizullin

Leading actors: Anatoly Sagalevich, Elizaveta Marina

Проект стал победителем конкурсного отбора проектов, посвященных новым региональным трендам «Россия – взгляд в будущее» Фонда поддержки регионального кинематографа и был снят ООО «ИРКУТСККИНО» в 2022 году.

The project became the winner of the competitive selection of projects dedicated to new regional trends «Russia – a look into the future» of the Regional Cinema Support Fund. The movie was made by IRKUTSKKINO LLC in 2022.

КРУГЛЫЙ СТОЛ



ROUND TABLE

В 2023 году БМКФ «Человек и Природа» имени В. Г. Распутина стал официальным партнером Лаборатории научного кино 2.0 и инициативы «Наука как искусство» под эгидой десятилетия Науки и технологий.

Лабораторию в сентябре 2022 года создали кинорежиссер **Юлия Киселева** и продюсер **Лилия Сабирова**. В рамках проекта проходят встречи с учеными, круглые столы по научному кино и образовательные программы.

В 2023 году проект поддержал Президентский фонд культурных инициатив. Одно из главных направлений – режиссерская мастерская, куда на конкурсной основе было отобрано 26 человек из Москвы, Екатеринбурга и Санкт-Петербурга. Участники работали над сценариями и презентациями научно-популярных фильмов, эксперты выбрали 10 проектов, съемки которых начались этой осенью. Фильмы будут объединены в альманах, его премьера состоится в Москве в феврале 2024 года. Весной 2024 года альманах смогут увидеть жители других регионов, в том числе и Иркутской области. Отдельный спецпоказ планируется на фестивале «Человек и Природа» в 2024 году.

Проекты разрабатывались совместно с учеными Сколтеха и Химического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова. Один совместно с уральскими учеными из Института экологии животных и растений УРАН. Все сценарии объединены единой тематикой: экология и разумное потребление. Сюжеты фильмов – самые разнообразные: от способов переработки отработанного радиоактивного топлива и борьбы с радиобоязнью до исследования климата с помощью колец деревьев и предсказания с помощью них глобального потепления.

В рамках этого сотрудничества фестиваль принял участие в питчинге, в экспертный совет которого вошли представители киноиндустрии и научного сообщества из Москвы, Новосибирска, Иркутска и Екатеринбурга.

ОФФЛАЙН:

- профессор и руководитель мастерской ВГИКа, кинорежиссер **Борис Караджев**,
- заместитель главного редактора АНО «Институт Развития Интернета» **Дарья Павлотос**,
- директор Дирекции документального кино АО «Первый канал», член академии ТЭФИ **Светлана Колосова**,
- креативный продюсер по документальному контенту МТС Медиа/KION **Мария Серпионова**,
- исполнительный продюсер Департамента документального и научно-популярного кино киностудии им. М. Горького **Екатерина Строганова**,
- заместитель директора по социокультурным программам Фонда Росконгресс, продюсер **Галина Сыцко**,
- креативный продюсер Babich film / Star Media **Мария Фанина**,
- главный редактор журнала «Искусство кино» **Никита Карцев**,
- главный редактор научно-популярного журнала «Кот Шредингера» **Григорий Тарасевич**,
- профессор МГУ им. М. В. Ломоносова и НИУ ВШЭ, ученый-физиолог **Михаил Лебедев**,
- представитель управления образовательных и просветительских проектов и программ фонда «Атом» **Елизавета Дбар**,
- продюсер, генеральный директор студии «Мейнстрим» **Никита Чисников**,
- кинорежиссер **Елена Демидова**,
- кинорежиссер, художник **Ольга Перетятова**,
- кинорежиссер, руководитель студии «Арт-Н» **Наталья Маханько**
- основатель фестиваля «ЕКОСОР», экпросветитель и журналист **Наталья Парамонова**.

ОНЛАЙН:

- программный директор фестиваля «Человек и Природа» **Елена Утробина** (Иркутск),
 - продюсер проекта «Страна. ДОС» **Мария Готлиб**,
 - продюсер, кинооператор, директор и продюсер Международного фестиваля документального кино ДОКер **Ирина Шаталова**,
 - сценарист, киновед, преподаватель ВГИК и МШК **Всеволод Коршунов**,
 - профессор кафедры периодической печати и сетевых изданий Департамента «Факультет журналистики» Уральского Федерального Университета, д. ф. н. **Марина Мясникова** (Екатеринбург),
 - продюсер студии «Уралфильм» **Лариса Попова** (Екатеринбург)
 - научный коммуникатор, начальник управления по пропаганде и популяризации научных достижений СО РАН **Юлия Поздняя** (Новосибирск),
- Проект реализуется в рамках инициативы «Инфраструктура для популяризации науки, создание контента» под эгидой Десятилетия науки и технологий

Круглый стол «Как снимать кино в регионах?»

Организаторы:

**БМКФ «Человек и Природа» имени В. Г. Распутина
Лаборатория научного кино 2.0***

Модератор: **Ольга Домовцева** (Москва), сценарист, режиссер, выпускница ВГИКа, обладатель премии «ТЭФИ».

Одна из задач Лаборатории – вовлекать в производство научного кино регионы. Участники круглого стола – кинематографисты и научные сотрудники Иркутска и Москвы – обсудят актуальные проблемы регионального научного кино, выбор тем для фильмов, специфику коммуникации с научными организациями, источники финансирования проектов и возможности проката.

Официальный сайт Лаборатории: научноекино.рф

Официальная группа в ВК: <https://vk.com/lab20>

Официальный канал в телеграм: <https://t.me/sciencedoclub>

Чат в телеграм: <https://t.me/sciencedoclub4at>

In 2023 BIFF «People and Environment» n. a. V. Rasputin became an official partner of the Science Film Laboratory 2.0 and «Science as Art» initiative under the auspices of the Decade of Science and Technology.

The Laboratory was founded by a film director **Yulia Kiseleva** and a producer **Lilia Sabirova** in 2022. Different meetings with scientists, round tables on scientific films, and educational programs are held within the framework of the project.

In 2023 the project was supported by the President Foundation for Cultural Initiatives.

One of the main directions is the workshop for directors, where 26 people from Moscow, Ekaterinburg and Saint-Petersburg were selected on a competitive basis. Participants worked on scripts and presentations of the popular-science films, the experts chose 10 projects, and so the shootings began this autumn. These films will be combined in an almanac, the premiere will be held in Moscow in February 2024. In spring 2024 it will be shown to the people in other regions, including the Irkutsk region. Special screening is planned at the festival «People and Environment» in 2024.

The projects were developed in partnership with the scientists of Skoltech and Chemistry department of MSU n. a. M. Lomonosov. One is in partnership with the Ural scientists of the Institute of Animal and Plant Ecology URAN. All scenarios are united by a single theme: ecology and sustainable consumption. The plots of the films are very diverse: from the ways of the reprocessing of spent radioactive fuel and fight against radiophobia to the climate research with the help of the tree rings and prediction of the global warming with their help.

As part of this cooperation the festival took part in the pitching with the expert council representatives of film industry and scientific society from Moscow, Novosibirsk, Irkutsk, and Ekaterinburg.

OFFLINE:

- Professor and head of the All-Russian State University of Cinematography (VGIK) workshop, film director **Boris Karadzhev**,
- deputy chief editor of ANO «Internet Development Institute» (IRI) **Darya Pavlotos**,
- head of the documentary film directorate of the «First Channel» JSC, member of TEFI Academy **Svetlana Kolosova**,
- creative producer for documentary content for MTS Media/KION **Maria Serpi-onova**,
- executive producer of the Documentary and Popular Science Film Department of the M. Gorky Film Studio **Ekaterina Stroganova**,
- deputy director for Socio-cultural Programs of the Roskongress Foundation, producer **Galina Sytsko**,
- creative producer of the Babich film / Star Media **Maria Faniina**,
- chief editor of the «Film art» magazine **Nikita Kartsev**,
- chief editor of the popular-science magazine «Schrödinger's cat» **Grigory Tarasevich**,
- professor of MSU n. a. M. Lomonosov and NIU SSE, physiologist **Mikhail Lebedev**,
- manager of the educational programs of the «Atom» foundation **Elizaveta Dbar**,
- producer, CEO of the «Mainstream» studio **Nikita Chisnikov**,
- film director **Elena Demidova**,
- film director, artist **Olga Peretyatkova**,
- film director, head of the «ART-N» studio **Natalya Makhanko**,
- founder of the «ЕКОСОР» festival, eco-educator and journalist **Natalya Paramonova**.

ONLINE:

- program director of the «People and Environment» festival **Elena Utrobina** (Irkutsk),
- producer of the «Country. DOC» project **Maria Gotlib**,
- producer, cameraman, director and producer of the International documentary films festival DOCer **Inna Shatalova**,
- screenwriter, film critic, teacher in VGIK and SCHK **Vsevolod Korshunov**,
- professor of the Department of Periodicals and Network Publications of the «Journalism faculty» of the Ural Federal University, Doctor of Philology **Marina Myasnikova** (Ekaterinburg),
- producer of the «Uralfilm» studio **Larisa Popova** (Ekaterinburg),
- science communicator, head of the Department for Promotion and Popularization of Scientific Achievements of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences **Yulia Pozdnyakova** (Novosibirsk),

The project is implemented within the framework of the initiative «Infrastructure for the Popularization of Science, Content Creation» under the auspices of the Decade of Science and Technology

Round table «How to make films in the regions?»

Organizers:

**BIFF «People and Environment» n. a. V. Rasputin
Science Film Laboratory 2.0 ***

Moderator: **Olga Domovtseva** (Moscow), screenwriter, director, graduate of VGIK, winner of the «TEFI» award.

One of the Laboratory goals is to involve regions into production of scientific films. Round table participants – cinematographers and scientific workers from Irkutsk and Moscow – will discuss actual problems of the regional scientific films, the choice of topics for films, the specifics of communication with scientific organizations, sources of projects funding and distribution opportunities.

Laboratory official site: научноекино.рф

Official group in VK: <https://vk.com/lab20>

Official channel in Telegram: <https://t.me/sciencedoclub>

Chat in Telegram: <https://t.me/sciencedoclub4at>

«Дом Кино» Иркутского областного кинофонда
г. Иркутск, ул. Мухиной, 2а. Тел. +7(3952) 56-70-60
Конкурсные и внеконкурсные показы, творческие встречи
и мастер-классы, пресс-показы



Dom Kino, Irkutsk Regional Film Fund
Irkutsk, Mukhinoy Str., 2a. Tel. +7(3952) 56-70-60
Competition and out-of-competition screenings, creative
meetings and master classes, press screenings

New Cinema
г. Иркутск, ул. Советская, 58
Конкурсные показы



New Cinema
Sovetskaya Str., 58
Competitive program

**Nonfiction.film – Онлайн-кинотеатр
Центра документального кино (Москва)**
Nonfiction.film
Кинопоказы с 22 по 26 сентября

NONFICTION.FILM



Nonfiction.film Online Cinema
Nonfiction.film
Film screenings from 22 to 26 September

Иркутский планетарий
Туристический комплекс «130 квартал», Седова, 30
Конкурсные показы



Irkutsk Planetarium
Tourist complex 130th Kvartal, Sedova Str., 30
Competition screenings

Большой Иркутский планетарий
г. Иркутск, ул. Лермонтова, 279
Конкурсные и внеконкурсные показы



Big Irkutsk Planetarium
Lermontova Str., 279
Competitive and non-competitive program

**Экспозиционный отдел «Музей В. Г. Распутина»
ГАУК «Иркутский областной краеведческий музей»**
г. Иркутск, ул. Свердлова, 20
Внеконкурсные показы



**Exposition Department “Rasputin Museum”
of the Irkutsk Regional Museum of Local History**
Irkutsk, Sverdlova Str., 20
Out-of-competition screenings

ИОГУНБ имени И. И. Молчанова-Сибирского
ул. Лермонтова, 253
Творческая встреча



Molchanov-Sibirsky Irkutsk State Science Library
Irkutsk, 253 Lermontov Str.
Creative meeting

Кафе «Горы зовут»
г. Иркутск, ул. Сухэ-Батора, 17
Внеконкурсные показы



Mountains are calling Cafe
Irkutsk, Sukhe-Batora Str., 17
Out-of-competition screenings

ПЛОЩАДКИ ФЕСТИВАЛЯ

FESTIVAL VENUES

ДК «Юность»

Иркутская область, г. Саянск, мкр-н Юбилейный, 36

Внеконкурсные показы

«Yunost House of Culture

Sayansk, the Irkutsk Region, Yubileyny, 36

Out-of-competition screenings

ДКЦ «Дружба», ЦО № 47

г. Иркутск, Маршала Жукова, 36

Конкурсные показы

Druzhba Children Cultural Center

Irkutsk, Marshal Zhukov Str., 36

Competition screenings

**«Иркутский национальный исследовательский техниче-
ский университет»; (ИРНИТУ)**

г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83

Конкурсные показы

**Irkutsk National Research
Technical University; (IRNITU)**

Irkutsk, Lermontova Str., 83

Competition screenings

ДК им. С. Рычковой,

Иркутская область, Качугский район, р. п. Качуг,

ул. Красноармейская, 42

Внеконкурсные показы

Rychkova House of Culture

The Irkutsk Region, Kachug,

Krasnoarmeyskaya Str., 42

Out-of-competition screenings

ДК «Юбилейный»

Иркутская область, г. Байкальск,

мкр-н Южный квартал, 51/2

Конкурсные и внеконкурсные показы

Yubileyny House of Culture The

Irkutsk Region, Baikalsk,

Yuzhnyy kvartal, 51/2

Competition and out-of-competition screenings

ККЗ «Эрдэм»

Иркутская область, Эхирит-Булагатский р-он,

п. Усть-Ордынский, ул. Ленина, 46

Конкурсные и внеконкурсные показы

Erdem Cinema-Concert Hall

The Irkutsk region, Ekhitrit-Bulagatskiy District,

Ust'-Ordynskiy, Lenina Str., 46

Competition and out-of-competition screenings

Кинотеатр «Каро 11 Октябрь»

г. Москва, ул. Новый Арбат, 24

Спецпоказ фильма из фестивальной программы

Karo 11 October Cinema

Moscow, New Arbat Str., 24

Special Screening of the Festival Program Film



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Правительство
Иркутской области



Министерство
культуры
Иркутской области



ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ

